



Organisation der Alpenländer-Skiverbände

Organisation des fédérations de ski des pays alpins

---

REGLEMENTS

OPA

Cup-Wettbewerbe

REGLEMENTS

OPA

Coupe des Alpes

2011/2012

Seite 3	Adressen/Kalender	Adresses/Calendrier
Seite 12	OPA-FIS Continentalcup Skilanglauf und	OPA-FIS Coupe Continentale de Ski de fond et
Seite 18	Alpen-Cup Skisprung / Nordische Kombination	Coupe des Alpes saut à ski / combiné nordique
Seite 28	Nordische Skispiele der OPA	Jeux Nordiques de l'OPA
Seite 35	Cup Kurikkala	Coupe Kurikkala
Seite 39	OPA-Medieninformation/ Ergebnisdienst	OPA-information média/ diffusion des Résultats
Seite 41	Reglements COC Mini-Tour	
Seite 43	Internationale Nachrichten-Agenturen	



## Nordische Kommission / Commission Nordique

Vorsitzender/Président: **Karl-Heinz Lickert**  
Moosbachstr. 26, D-79256 Buchenbach  
Tel. (49) 76 61/49 17, Fax: (49) 76 61/74 75  
e-Mail: K-H.Lickert@t-online.de

Geschäftsstelle / Secrétaire:

Yvonne Arlt c/o DSV Leistungssport GmbH, Tel.: (49) 89 857 90 215 – Telefax (49) 89 857 90 247  
eMail: Yvonne.Arlt@deutscherskiverband.de

Planegg, Juni 2011

Liebe Skifreunde,  
wir freuen uns, Ihnen die überarbeiteten  
Reglements der OPA-Veranstaltungen  
Nordisch 2011/12 vorzulegen.

Die Veranstalter werden gebeten, bei Witte-  
rungs- oder anderen Problemen rechtzeitig  
Kontakt mit den OPA-Beauftragten:

AC Skisprung/NK: *Manfred Schnetzer*  
Cup Kurikkala: *Bruno Barcatta*  
Nordische Skispiele: *Manfred Schnetzer*

aufzunehmen.

Kann ein Organisator seine Veranstaltung  
nicht durchführen, so ist spätestens am  
Montag vor dem Veranstaltungs-Wochen-  
ende der Ersatz-Ort mitzuteilen.  
Auch die eingeteilten TD und Sprungrichter  
sind rechtzeitig zu informieren.  
Desweiteren muss der jeweilige OPA-  
Kordinator Kontakt mit dem nationalen  
Verband aufnehmen.

Die OPA besorgt für alle Cup-Veran-  
staltungen (Cup „K“/Nord. Skispiele sowie  
für die Schluss-Veranstaltungen COC  
Langlauf und Alpengcup Nordische  
Kombination/Skisprung) einheitliche  
OPA-Medaillen. Die Kosten für die  
Medaillen werden von den OPA Nationen  
geteilt.

Allen Mannschaften und Veranstaltern  
wünschen wir faire Wettkämpfe bei guten  
Bedingungen und viel Erfolg für den Winter  
2011/2012 !

Mit freundlichen Grüßen  
Karl-Heinz Lickert

Planegg, juin 2011

Chers amis skieurs,  
Nous sommes heureux de vous adresser le  
nouveau règlement de la Coupe OPA  
2011/12.

Nous demandons aux organisateurs de  
prendre contact avec les coordinateurs en  
temps utile en cas de problème (conditions  
météorologiques ou autres).

AC Saut/ Comb Nord. *Manfred Schnetzer*  
Coupe Kurikkala: *Bruno Barcatta*  
Jeux Nordiques : *Manfred Schnetzer*

En cas d'impossibilité d'organisation de  
l'évènement, l'organisateur doit nommer  
un lieu de substitution le lundi précédent le  
week-end de course au plus tard.  
Les juges de saut et les DT doivent être  
informés à temps.  
D'autre part, le coordinateur OPA concerné  
doit être en rapport avec la Fédération  
nationale concernée.

L'OPA souhaite standardiser les médailles  
OPA pour les différentes Coupes (Coupe  
«K»/Jeux de Ski Nordiques ainsi que pour les  
évènements finaux COC Ski de Fond et  
Coupe d'Alpes Comb Nordique /Saut).  
Les frais pour les médailles sont divisés par  
les nations de l'OPA.

Nous souhaitons aux équipes et aux  
organisateur de bonnes compétitions dans  
d'excellentes conditions et une saison  
2011/2012 pleine de succès!

Recevez nos amitiés sportives.  
Karl-Heinz Lickert

## Mitglieds-Verbände

### **Österreichischer Skiverband (AUT)**

Olympiastraße 10, A-6020 Innsbruck  
E-Mail

Telefon: (43 - 512) 33 50 14  
Telefax: (43 - 512) 36 19 98  
info@oesv.at und waldhart@oesv.at

### **Fédération Francaise de Ski (FRA)**

50, rue des Marquisats,  
F-74011 Annecy Cedex  
E-Mail

Telefon: (33 - 450) 51 40 34  
Telefax: (33 - 450) 51 75 90  
ski@ffs.fr

### **Deutscher Skiverband (GER)**

Hubertusstraße 1, D-82152 Planegg  
E-Mail

Telefon: (49 - 89) 857 90 215  
Telefax: (49 - 89) 857 90 247  
Yvonne.Arlt@ski-online.de

### **Federazione Italiana Sport Invernali /ITA)**

Via Piranesi 44 b, I-20137 Milano  
E-Mail

Telefon: (390 - 2) 757 31  
Telefax: (390 - 2) 70 12 47 43  
ccaaef@fisi.org

### **Liechtensteinischer Skiverband (LIE)**

Im Rietacker 4, Postfach 455 FL-9494 Schaan  
E-Mail

Telefon: +423 / 233 36 30  
Telefax: +423 / 233 36 15  
admin@lsv.li

### **Slovene Ski Federation (SLO)**

Podutiška 146, 1000 Ljubljana  
E-Mail

Telefon: +386 1 513 68 06  
Telefax: +386 1 513 68 23  
nordic@sloski.si

### **Real Federación Española Deportes de Invierno**

Benisoda 3  
28042 Madrid  
E-Mail

Telefon (34 - 91) 376 99 30  
Telefax (34 - 91) 376 99 31  
lucia.hoyo@rfedi.es

### **Swiss-Ski (SUI)**

Worbstraße 52, CH-3074 Muri bei Bern  
E-Mail

Telefon: (41 - 31) 950 61 11  
Telefax: (41 - 31) 950 61 10  
info@swiss-ski.ch

### **INTERNATIONALER SKIVERBAND FIS**

Ch-3653 Oberhofen/Thunersee  
E-Mail  
Internet:

Telefon (41 - 33) 244 6161  
Telefax (41 - 33) 244 6171  
mail@fis-ski.ch  
<http://www.fis-ski.com>

\*\*\*\*\*

## Beauftragte OPA-Veranstaltungen Coordinateurs

Continental Cup LL

GER Markus Kramer  
AUT Dietmar Miklautsch  
SUI Robert German  
FRA Anael Huard  
ITA Giuseppe Ploner  
SLO Joze Klemencic  
LIE Ronald Kaufmann  
SPA Ignacio Onis

Alpencup Skisprung/  
Nord.Kombination:  
Alpencup saut à ski/  
Combiné nordique  
Nordische Skispiele  
der OPA  
Jeux Nordique de l'OPA

Manfred Schnetzer, Kehlegg 36a, A-6850 Dornbirn  
Telefon: (43) 664 200 3308 (mobil)  
(43) 5572 27516 (privat)  
E-mail: manfred.schnetzer@aon.at

Cup Kurikkala  
Coupe Kurikkala

Bruno Barcatta, Viale Lombardia 19, I-24020 Torre Boldon  
Telefon: (39) 035.361039 (privat)  
Mobil: (39) 348.6130067  
E-mail: bruno.barcatta@tin.it

Vorsitzender/Président:

Karl-Heinz Lickert siehe oben ↑

Geschäftsstelle:  
Secrétaire:

Yvonne Arlt, c/o DSV Leistungssport GmbH  
Hubertusstraße 1, D-82152 Planegg  
Telefon: (49) 89 85790-215  
Telefax: (49) 89 85790-247  
E-Mail: yvonne.ahrt@deutscherskiverband.de

# OPA COC - WETTKAMPF-KALENDER 2011/2012

Stand: 23.09.11

OPA ▶

OPA ▶

Ort	Datum	Technik	Wettkampfform	Distanz Km				Aufstieg WC
				U20 Damen	Damen	U20 Herren	Herren	
COC ITA	10.12.2011	C	Einzel	5	5	10	10	WC- Januar II. Periode
Val Gardena	11.12.2011	F	Handicapstart	10	10	15	15	
COC - AUT	16.12.2011	F	Sprint (30 Finale)	Länge ca. 1200m - 1600m				
St.Ulrich	17.12.2011	C	Einzel	5	5	10	10	
	18.12.2011	F	Massenstart	10	10	15	15	
COC FR	06.01.2012	C	Prolog	2,5	2,5	3,3	3,3	WC- Februar III. Periode
Arvieux	07.01.2012	F	Einzel	5	5	10	10	
Minitour	08.01.2012	C	Handicap	10	10	15	15	
COC GER	14.01.2012	F	Sprint (30er Finale)	Länge 1200 - 1400 m				
Zwiesel	15.01.2012	C/F	Skiathlon	5km/5km	7,5km/7,5km	10km/10km	10km/10km	
COC SUI	03.02.2012	C	Sprint (30er Finale)	Länge 1200 - 1400 m				WC- März IV. Periode
Campra	04.02.2012	C	Einzel	5 km	5 km	10 km	10 km	
National Championships	05.02.2012	F	Handicapstart	10 km	10 km	15 km	15 km	
<b>JWM 2012 Erzurum/TUR 19. - 26.02.12</b>								Periode
		C	Einzel	5 Km		10 Km		
		F	Sprint (30er Finale)	1,2 Km		1,4 km		
		C/F	Skiathlon	5Km / 5Km		10 Km/10 Km		
		C/F	Staffel	4 x 3,3 Km		4 x 5 Km		
<b>U23 WELTMEISTERSCHAFT 2012 Erzurum/TUR 19. - 26.02.12</b>								
		C	Einzel		10 Km		15 Km	
		F	Sprint (30er Finale)		1,2 Km		1,4 km	
		C/F	Skiathlon		7,5Km/7,5 Km		15 Km/15 Km	
Nord. Skispiele SLO U-15 and U-16	25.02.2012	F	Massenstart	5	5	5	7,5	
	26.02.2012	C	Staffel	3x3,3	3x3,3	3x3,3	3x3,3	
COC SLO	10.03.2012	F	Einzel	5	5	10	10	WC 2012/2013 1. Periode
Rogla	11.03.2012	C	Massenstart	10	15	15	30	
Kurikkalla		U18		5		10		
		U18		10		15		
COC Finale SPA	16.03.2012	F	Prolog	2,5	2,5	3,3	3,3	
Candanchu	17.03.2012	C	Einzelstart - COC Final stage 2	5	5	10	10	
COC-Tournee - Finale	18.03.2012	F	Handicap -COC Finale stage 3	10	10	15	15	
<b>Meisterschaften</b>				<b>COC - Wettkämpfe</b>				
JWM Erzurum/TUR	19.02. - 26.02.12			Einzel		C	4	
U23 WM Erzurum/TUR	19.02. - 26.02.12			Einzel		F	2	
Nordische Skispiele OPA	25./26.02.12			Massenstart		C/F	2	
Winter youth Olympic Games Innsbruck	20.01. - 22.01.12			Skiathlon		C/F	1	
Nationale Meisterschaften	25.01. - 29.01.12			Sprint		F	2	
Int. Zollmeisterschaften				Sprint		C	1	
CISM (Militärspiele)				Prolog		C/F	2	
Int. Polizeimeisterschaften				Handicap		C/F	4	
				<b>Gesamt</b>				

## **Continentalcup Skilanglauf**

- 10./11.12.2011**      **Val Gardena / ITA**  
S.C. Gherdeina Raiffeisen (BZF9), Saslong Classic Club (BZJ4)  
Via Dursan, 80 39047 S. Cirstina Val Gardena BZ  
Tel.: 0039 (335) 6970401, Fax: 0039 (0471)792156
- 16./17./18.12.2011**      **St. Ulrich am Pillersee / AUT**  
SCSt. Ulrich am Pillersee, zu Hd.Georg Wörter,  
Steinbergstraße 69, 6393 St. Ulrich am Pillersee  
Tel.: 0043 5354-8818118 oder 0043 664-3512110  
Fax: 0043 5354-8818118, skiclub@st-ulrich.tirol.gv.at
- 06./07./08.01.2012**      **Arviex / FRA**  
Ski Club Queyras, Le Lombard, 05460 Aiguilles  
Tel.: 0033 (671)406416, frederic.lahaye-goffart@orange.fr
- 03./04./05.02.2012**      **Campra / SUI**  
Sci Club Simano, Nicola Vanzetti, 6718 Olivone,  
Tel.: 0041 (0) 786400667, Fax: 0041 (0) 918722146, info@campra.ch
- 10./11.03.2012**      **Rogla / SLO**  
Ski Association of Slovenia, Podutiska 146, 1000 Ljubljana  
Tel.: 00386-37576162, Fax: 00386-35762446  
cross-country-rogl@unitur.eu
- 16./17./18.03.2012**      **Candanchu / SPA**  
RFEDI-FADI-CANDANCHU ETUKSA, Carretera de Francia S/N,  
22889 Candanchu, Huesca  
Tel. : 0034-974373324, Fax : 0034-974373348, aeee@candanchu.com

## **Cup Kurikkala**

- 10./11.03.2012**      **Rogla / SLO**  
(siehe oben)

## **Nordische Skispiele der OPA**

- 25.-26.02.2012**      **Kranj / SLO** (Kontakt: siehe unten)

### **Alpencup (Sommer)**

**03./04.09.11 Kranj / SLO - Spezi**alsprung** -**  
Smučarski klub Triglav Kranj, Pot na Jošta 1, 4000 Kranj  
info@sk-triglav.com

**10./11.09.11 Winterberg / GER - NK -**  
SK Winterberg, Nuhnestrasse 13, 59955 Winterberg  
Tel.: +49 (0) 2981-7385, Fax: +49 (0) 2981-920813  
Meldung-Nordisch@sk-winterberg.de

**01./02.10.11 Oberwiesenthal / GER - Spezi**alsprung** / NK -**  
WSC Erzgeb. Oberwiesenthal e.V., Fichtelbergstraße 1A,  
09484 Kurort Oberwiesenthal  
Tel.: +49 (0) 37348-23342. Fax: +49 (0) 37348-23343,  
info@wsc-erzgebirge.de

### **Alpencup (Winter)**

**16.-17.12.11 Ramsau -Spezi**alsprung** / NK-**  
Sportbüro Ramsau a. Dachstein, Nr.337, 8972 Ramsau a. Dachstein  
Tel.: +43 (0) 3687-81101, Fax: +43 (0) 3687-81151, office@ramsausport.com

**07.-08.01.12 Lauscha / GER - NK-**  
WSV 08 Lauscha, Geschäftsstelle, Postfach 1121, 98724 Lauscha  
Tel.: +49 3670221273, Fax: +49 3670230645  
wsvlauscha@t-online.de, www.wsv08lausch.de

**21./22.01.12 Hinterzarten / GER - Sprung -**  
SC Hinterzarten, Adlerschanze 3, 79856 Hinterzarten  
Tel.: 0049 (0) 7652-919722, Fax: 0049 (0) 7652-91974422  
rennbuero@sommerskispringen.info

**04./05.02.12 Kranj / SLO - NK -**  
SK Kranj, Pot na Josta 1, SL-4000 Kranj  
Tel.: +386 4366712, E-Mail: info@sk-triglav.com

**11./12.02.12 Kranj / SLO - Spezi**alsprung** -**  
(siehe oben)

**03./04.03.12 Chaux-Neuve / FRA - Spezi**alsprung** / NK-**  
ASNI Chaux Neuve, Mairie 1 Grande Rue, 25240 Chaux Neuve, FRA  
Tel. : +33 381691873, - 608511052 Fax : +33 381692822  
asnichauxneuve@yahoo.fr, www.chauxneuve2009.canalblog.com

## Vorschlag für eine CHECKLISTE für Organisatoren

Um die Qualität der OPA-Wettbewerbe zu sichern bzw. aufzuwerten, sollten folgende Punkte von den Veranstaltern berücksichtigt werden.

### 1. Ausschreibungen

Gestaltung/Inhalt nach IWO; der Entwurf muss dem OPA-Beauftragten bis spätestens 10 Wochen vor dem Wettkampf vorgelegt werden.

Die Ausschreibungen müssen spätestens 6 Wochen vor dem Wettkampf an die nationalen Verbände verschickt werden.

### 2. Empfang der Mannschaften

Ausschilderung an den Ortseingängen.

Bei der Ankunft der Teams muss das Rennbüro geöffnet sein. Im Rennbüro müssen folgende Unterlagen zur Ausgabe an die Mannschaftsführer vorbereitet sein:

Zeitplan – Streckenpläne – Stadionplan – Lageplan/Ortsplan mit Kennzeichnung der wichtigen Punkte – Übersicht über die Unterkünfte der Mannschaften – Parkmöglichkeiten – Wachsräume/-Zelte – Gruppierungslisten (falls notwendig) COC: Donnerstag Abend sollte eine Vorbesprechung der Wettbewerbe stattfinden.

### 3. Training

Die Strecken/Schanze müssen zum Training wettkampfgerecht präpariert, gesichert und beschildert sein. Der Veranstalter muss über ausreichend gutes Gerät verfügen, um die Wettkampfanlagen der IWO entsprechend präparieren zu können (z.B. Spur in Ideallinie!, Anlaufspur Sprung!).

Das Funktions- und Sicherheitspersonal muss beim offiziellen Training anwesend sein.

Am Wettkampftag muss der Rettungsdienst spätestens 1 Stunde vor dem Start anwesend sein.

### 4. Mannschaftsführersitzung

Die Mannschaftsführersitzung ist in Absprache mit dem TD gut vorzubereiten:

Zeit, Ort, Sitzordnung, Ablauf, Agenda, Computerauslösung, schriftliche

Wettervorhersage, Startnummern-/Startlisten-Ausgabe

Die Tagesordnung muss schriftlich vorliegen.

### 5. Wachsmöglichkeiten

Der Veranstalter sorgt dafür, dass sowohl in den Unterkünften als auch im Stadionbereich genügend Wachsmöglichkeiten (mit Elektrizität) zur Verfügung stehen.

### 6. Information/Sprecher

Die Ansagen im Stadion müssen zusätzlich zur Landessprache in Deutsch und/oder Englisch erfolgen. Die Stadionsprecher müssen gut informiert sein. Ein OPA-Guide wäre eine große Hilfe.

### 7. Vorläufer/Vorspringer

Es sollten wenigsten 6 qualifizierte Athleten zur Verfügung stehen.

### 8. Medienarbeit

Der Veranstalter hat nachzuweisen, dass er mit den regionalen und überregionalen Medien (Presse, Radio, TV) Kontakt aufgenommen und sie zur Veranstaltung eingeladen hat. Nach Abschluss der Veranstaltung ist eine Pressespiegel sowie eine Aufstellung über die Berichterstattung, Sendezeiten, Dauer zu erstellen und dem OPA-Beauftragten zuzuschicken.



## 9. Siegerehrungen

Sie sollten von einer speziellen Kommission vorbereitet und organisiert werden (nicht Wettkampfleiter oder „Mann für alles“ !)

Nach Möglichkeit sollte eine Siegerpräsentation / Blumenzeremonie unmittelbar nach dem Wettkampf stattfinden. Medienabdeckung beachten !

## 10. Rahmenfunktion

Eröffnungs- und Schlusszeremonie

Empfänge

Side-Events

## Proposal for an Organizer's Checklist

In order to ensure or even improve the quality of OPA competitions, the organizers should observe the following points:

### 1. **Calling/Program**

Layout/contents according to ICR; the draft must be presented to the OPA responsible 10 weeks before the competition at the latest. The callings must be sent to the national federations 6 weeks before the competition at the latest.

### 2. **Welcome of the Teams**

Signposting at the town entrances.

The race office must be open at the teams' arrivals. The following documents must be ready to be handed over to the team captains:

Time table / track maps / stadium map / area/town map including indication of important places / list of team accommodations / parking facilities / waxing rooms/ tents

### 3. **Training (ICR 338)**

The tracks / jumps must be professionally prepared for competition, secured and signposted. The organizer must have at disposal sufficient equipment of good quality in order to be able to prepare the ICR competition facilities in an adequate way (e. g. track in ideal line, run-in-track for jump)

The function and security staff must be present for the official training. At the day of the competition, the medical services must be present 1 hour before the start at the latest.

### 4. **Meeting of Team Captains**

The meeting of the team captains must be well prepared and the arrangements must be checked with the Technical Delegate: time, place, seating, course, agenda, computer draw, written weather forecast, distribution of starting numbers / starting lists. The agenda must be available in written (cf ICR 307).

### 5. **Waxing Facilities**

The organizer provides for sufficient waxing facilities (electricity provided) in the quarters as well as in the stadium area.

### 6. **Information/Speaker**

The stadium announcements must be in German and/or English in addition to the national language. The stadium announcer must be well informed. An OPA guide would be very helpful.

7. **Forerunners / Forejumpers**  
There should be at least 6 qualified athletes.
8. **Media Work / Publicity**  
The organizer must prove that he has contacted the regional and national media (press, radio, TV) and invited their representatives to the event. When the event is over, a press survey as well as a list figuring TV coverage, broadcasting times and length must be made out and sent to the OPA responsible.
9. **Presentation Ceremony**  
The ceremony shall be prepared and organized by a special committee (not by the chief of competition or the "man-of-all-work" !). If possible, there should be a presentation of the winners / flower ceremony as soon as the competition is over. Please observe media coverage!
10. **Supporting Acts**  
Opening and Closing Ceremony  
Receptions  
Side-Events

### **Proposition cahier des Charges pour l' Organisation d'une course OPA.**

Pour assurer et améliorer la qualité des compétitions OPA, les organisateurs devraient observer les points suivants :

#### **Règlements internationaux des compétitions de ski (RIS)**

Les compétitions doivent être organisées d'après les prescriptions du RIS, ainsi que du règlement OPA de l'année en cours.

1. **Information et Inscriptions**  
En accord avec les règles du RIS, la proposition d'organisation et de programme des compétitions doit être envoyée aux responsables OPA, 10 semaines avant la compétition au plus tard. Les annonces de course officielles doivent être envoyées aux Fédérations Nationales 6 semaines avant la manifestation au plus tard.
2. **Bienvenue aux Equipes**  
Signalisation de la manifestation aux entrées de ville.  
Le bureau de course doit être ouvert aux arrivées des équipes. Les documents suivants doivent être prêts à être remis aux capitaines d'équipe: les horaires, les plans des pistes, les plans du stade, le plan local incluant l'indication des lieux importants, la liste des hébergements d'équipe, les parkings, les lieux de fartage (tentes, locaux), les toilettes, ...  
COC : Une réunion préalable de compétition devrait avoir lieu dès jeudi soir.
3. **Entraînement (RIS 338)**  
Les pistes / les tremplins doivent être préparés parfaitement et comme pour la compétition, sécurisés, fléchés et indiqués. L'organisateur doit avoir à sa disposition l'équipement suffisant de bonne qualité pour être capable de préparer les sites de compétition d'une façon adéquate (Ex : traçage dans la ligne idéale, traceur pour le saut). Le personnel d'organisation et de sécurité doit être présent aux horaires d'entraînements officiels. Le jour de la compétition, les services médicaux doivent être présents 1 heure avant le début de la compétition au plus tard.

- 4. Réunion des chefs d'équipe.**  
En concertation avec le Délégué Technique, la réunion des chefs d'équipe doit être bien préparée : l'horaire, le lieu, l'ordre du jour, le déroulement, l'ordinateur pour le tirage au sort, des prévisions météorologiques écrites, la distribution des dossards, les listes de départ. L'ordre du jour doit être disponible par écrit (cf : RIS 307).
- 5. Lieux de fartage.**  
L'organisateur doit prévoir des zones de fartage suffisantes (avec prises électriques) aussi bien aux lieux d'hébergement que dans le secteur du stade de départ et d'arrivée.
- 6. Information / commentateur**  
Les informations et annonces au stade doivent en plus de la langue du pays être faites en allemand et/ou en anglais. Le commentateur doit être bien informé et compétent. Un document guide OPA serait d'un grand secours.
- 7. Ouvreurs**  
Au moins 6 athlètes qualifiés devraient être mis à disposition.
- 8. Médiatisation / Publicité**  
L'organisateur doit avoir pris des contacts avec les médias régionaux et nationaux (la presse, la radio, la TV) et avoir invité leurs correspondants à l'événement. Après la manifestation, une revue de presse et la liste des diffusions médiatiques (durée, ...) doivent être compilées et envoyées au coordonnateur de l'OPA.
- 9. Cérémonie de Présentation et remise des prix.**  
Les cérémonies de présentation et de remise des prix devraient être préparées et organisées par un comité spécial (non pas par le chef de compétition ou "l'homme à tout faire"). Si possible, il devrait y avoir une présentation des gagnants (cérémonies des fleurs) dès que la compétition est terminée, en tenant compte de la présence des médias et des officiels.
- 10. Actions en marge de l'évènement sportif possibles:**  
Cérémonie d'ouverture et de clôture.  
Réceptions  
Événements parallèles.

## **OPA - FIS – Continentalcup Langlauf**

### **1. ZWECK**

Mit der Teilnahme am OPA FIS-COC sollen talentierte NachwuchsathletInnen und -athleten die notwendige Erfahrung sammeln, um später in den anspruchsvollen Weltcup-Wettkämpfen zu bestehen.

### **2. ORGANISATION**

#### **2.1. Anzahl der Wettkämpfe**

Die Skiverbände der OPA (AUT, FRA, GER, ITA, LIE, SLO, SPA, SUI) sind berechtigt, 1 bis 3 OPA- Continentalcupwettkämpfe Langlauf zu organisieren. Die Gesamtzahl der Wettkampfwochenenden soll 8 nicht überschreiten.

#### **2.2. Veranstaltungskalender**

Die Nordische Kommission der OPA legt die Veranstaltungen fest. Die Wettkämpfe werden jährlich in der Periode von Dezember bis März durchgeführt. Der Wettlaufkalender für die folgende Saison muss spätestens bei der Frühjahrstagung fixiert werden, um wie im FIS COC Reglement festgelegt bei der Frühjahrstagung des FIS Subkomitees für Welt- und Continentalcups vorgelegt werden zu können.

#### **2.3. Altersklassen und Kategorien**

Die Wettkämpfe werden gemäß IWO Art. 331ff ausgeschrieben für

- Damen
- Damen U 20
- Herren Senioren
- Herren U 20

Athleten dürfen nur 1 Kategorie höher starten, d.h. nur U-18 Athleten (keine U-16 Athleten) dürfen in der Juniorenklasse starten.

### **3. DURCHFÜHRUNG**

#### **3.1. Teilnehmer**

Wettkämpfer(innen) der OPA- Skiverbände werden eingeladen. Aktive von anderen, der FIS angeschlossenen nationalen Verbände sind startberechtigt, können aber keine OPA-COC-Punkte erhalten.

#### **3.2. Anzahl Teilnehmer**

Die Anzahl der aktiven Teilnehmer pro Nation ist nicht beschränkt. Auslosung analog dem WC nach FIS Punkten.

## **OPA–Coupe Continentale FIS de Ski de Fond**

### **1. BUT**

Par leur participation au circuit OPA-FIS-COC les athlètes en devenir de la relève doivent acquérir l'expérience nécessaire pour progresser vers les exigences des compétitions de Coupe du monde.

### **2. ORGANISATION**

#### **2.1. Nombre de compétitions**

Les fédérations de ski de l'OPA (AUT, FRA, GER, ITA, LIE, SLO, SPA, SUI) sont habilitées à organiser 1 à 3 compétitions de ski de fond, pour la Coupe Continentale OPA. Le nombre total des fins de semaine ne doit pas dépasser 8.

#### **2.2. Calendrier des manifestations**

La Commission nordique de l'OPA fixe les manifestations. Les compétitions sont disputées annuellement durant la période de décembre à mars.

Le calendrier des compétitions pour la saison suivante doit être fixé à la réunion de printemps au plus tard, afin de pouvoir être référé pendant la réunion du FIS subcomité pour la conception des Coupes du monde et Coupe continentales comme il était fixé dans le règlement FIS COC.

#### **2.3. Classes d'âge et catégories**

Les compétitions sont notifiées conformément aux Articles 331 et suivants du RIS, pour

- Dames Seniors
- Dames moins de 20 ans
- Messieurs Seniors
- Messieurs moins de 20 ans

Des athlètes ne peuvent participer qu'une catégorie de supérieure, soit seulement des athlètes U-18 (pas d'athlètes U-16) peuvent participer dans la classe de juniors.

### **3. DÉROULEMENT**

#### **3.1. Participants**

Les compétiteurs des fédérations de ski de l'OPA sont invités. Les actifs d'autres fédérations nationales affiliées à la FIS sont admis au départ mais ils ne peuvent pas marquer de points de COC OPA.

#### **3.2. Nombre de participants**

Le nombre de participants actifs par nation n'est pas limité. La tirage au sort: analogue à la Coupe du monde selon des points de FIS.

### 3.3. Anmeldung

Die Anmeldung hat ausschließlich durch die nationalen Skiverbände auf dem offiziellen FIS- Formular mit FIS- Code termingerech an das jeweilige Organisationskomitee zu erfolgen.

### 3.4. Startreihenfolge / Auslosung

Die Startreihenfolge wird gemäß IWO und analog zum Weltcup durchgeführt.

Die gesetzte Gruppe besteht aus 10 Athleten pro Kategorie.

1. Saison Wettkampf: Auslosung nach FIS-Punkte.

2. Die Zusammensetzung der roten Gruppe wird nach jedem Wettkampfwochenende neu berechnet und zusammengestellt.

Die Startpositionen von nicht OPA Teilnehmern wird durch die Jury festgelegt.

Die Juniorenwettkämpfe sollen als eigenständige Wettkämpfe mit eigenem FIS Codex angemeldet und durchgeführt werden.

Junioren sollten in ihrer Wettkampfkategorie starten.

### 3.5. Wettkampfdistanzen

#### Einzelläufe:

gemäß FIS (IWO)

#### Staffelläufe.

Damen 3 x 3,3/5 km

Herren 3 x 5 / 6,6 km / 10 km

Staffel / Mixed-Staffeln / Team Sprint \*)

## 4. WERTUNG

### 4.1. Einzelwettkämpfe

Für die in einem OPA- COC-Wettkampf erzielten Ergebnisse werden folgende Punkte vergeben:

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. Rang = 100 Punkte | 16. Rang = 15 Punkte |
| 2. Rang = 80 Punkte  | 17. Rang = 14 Punkte |
| 3. Rang = 60 Punkte  | 18. Rang = 13 Punkte |
| 4. Rang = 50 Punkte  | 19. Rang = 12 Punkte |
| 5. Rang = 45 Punkte  | 20. Rang = 11 Punkte |
| 6. Rang = 40 Punkte  | 21. Rang = 10 Punkte |
| 7. Rang = 36 Punkte  | 22. Rang = 9 Punkte  |
| 8. Rang = 32 Punkte  | 23. Rang = 8 Punkte  |
| 9. Rang = 29 Punkte  | 24. Rang = 7 Punkte  |
| 10. Rang = 26 Punkte | 25. Rang = 6 Punkte  |
| 11. Rang = 24 Punkte | 26. Rang = 5 Punkte  |
| 12. Rang = 22 Punkte | 27. Rang = 4 Punkte  |
| 13. Rang = 20 Punkte | 28. Rang = 3 Punkte  |
| 14. Rang = 18 Punkte | 29. Rang = 2 Punkte  |
| 15. Rang = 16 Punkte | 30. Rang = 1 Punkt   |

### 3.3. Inscription

L'inscription doit être faite exclusivement par les fédérations nationales de ski, sur le formulaire officiel FIS avec code FIS, dans les délais impartis, auprès des Comités d'organisation concernés.

### 3.4. Ordre de départ / Tirage au sort

Les ordres de départ seront analogues à ce qui se fait en Coupe du Monde et selon IWO.

Le groupe posé consiste en 10 athlètes par catégorie.

1. compétition : tirage au sort FIS points.

2. Après chaque week-end de compétition, la composition du groupe rouge est calculée de nouveau et le groupe est recomposé.

La position de départ des participants en dehors de l'OPA sera défini par la jury.

Les compétitions des juniors doivent être effectuées et annoncées comme compétitions autonomes avec un propre codex de FIS. Des juniors doivent démarrer dans leurs classes de compétition.

### 3.5. Distances des compétitions

#### Courses individuelles :

Conformément au règlement FIS

#### Courses de relais

Dames 3 x 3,3/5 km

Messieurs 3 x 5 / 6,6 km / 10 km

Relais / Relais mixtes / Team Sprint\*)

## 4. CLASSEMENT

### 4.1. Compétitions individuelles

Pour les résultats acquis dans une compétition de Coupe Continentale de l'OPA, les points ci-après sont attribués.

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 <sup>er</sup> rang = 100 points | 16 <sup>e</sup> rang = 15 points |
| 2 <sup>e</sup> rang = 80 points   | 17 <sup>e</sup> rang = 14 points |
| 3 <sup>e</sup> rang = 60 points   | 18 <sup>e</sup> rang = 13 points |
| 4 <sup>e</sup> rang = 50 points   | 19 <sup>e</sup> rang = 12 points |
| 5 <sup>e</sup> rang = 45 points   | 20 <sup>e</sup> rang = 11 points |
| 6 <sup>e</sup> rang = 40 points   | 21 <sup>e</sup> rang = 10 points |
| 7 <sup>e</sup> rang = 36 points   | 22 <sup>e</sup> rang = 9 points  |
| 8 <sup>e</sup> rang = 32 points   | 23 <sup>e</sup> rang = 8 points  |
| 9 <sup>e</sup> rang = 29 points   | 24 <sup>e</sup> rang = 7 points  |
| 10 <sup>e</sup> rang = 26 points  | 25 <sup>e</sup> rang = 6 points  |
| 11 <sup>e</sup> rang = 24 points  | 26 <sup>e</sup> rang = 5 points  |
| 12 <sup>e</sup> rang = 22 points  | 27 <sup>e</sup> rang = 4 points  |
| 13 <sup>e</sup> rang = 20 points  | 28 <sup>e</sup> rang = 3 points  |
| 14 <sup>e</sup> rang = 18 points  | 29 <sup>e</sup> rang = 2 points  |
| 15 <sup>e</sup> rang = 16 points  | 30 <sup>e</sup> rang = 1 point   |

Points attribués exclusivement aux athlètes des

Punkte werden nur an Aktive der OPA-Nationen vergeben.

#### 4.2. Team Sprint

Das Siegerteam im Teamsprint bekommt 100 Punkte (Punktevergabe wie Einzelwettkämpfe). Pro OPA Nation werden für die COC Nationenwertung die besten 2 Teams gewertet. In der Tageswertung erscheinen alle Teams in der Reihenfolge ihrer gelaufenen Zeiten (Finale). Die weitere Reihung erfolgt laut IWO. Die Siegerehrung wird analog der Tageswertung vorgenommen.

#### 4.3. Streichresultate

Es gibt keine Streichresultate. Für die COC Gesamtwertung zählen alle COC Punkte, die ein Wettkämpfer in der Saison erreicht hat.

#### 4.4. Punktegleichheit

Wenn zwei oder mehrere Wettkämpfer(innen) in der Schlusswertung die gleichen Punktzahlen aufweisen, wird die Rangreihenfolge nach folgenden Kriterien berechnet:

- bessere Platzierungen (z.B. mehr Siege, mehr 2., 3. Plätze etc.)

#### 4.5. Staffelwettkämpfe

Es werden alle durchgeführten Staffeln bewertet. Die Staffelpunkte zählen jedoch nur für die Nationenwertung. Pro Nation und Wettkampf zählt die bestklassierte Staffel der Damen und Herren, oder die bestklassierte Mixed-Staffel für den COC Nationencup (max. Rang 1-8). Die Tagessiegerehrung wird analog der Tagesplatzierungen vorgenommen.

Es werden folgende Punkte für die Nationenwertung vergeben:

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1. Rang = 100 Punkte | 5. Rang = 45 Punkte |
| 2. Rang = 80 Punkte  | 6. Rang = 40 Punkte |
| 3. Rang = 60 Punkte  | 7. Rang = 36 Punkte |
| 4. Rang = 50 Punkte  | 8. Rang = 32 Punkte |

#### 4.6. Wertungsausschluss

Eine Wettkampfkategorie wird nur gewertet, wenn **mindestens 3 OPA-Nationen** in der Wertung sind.

### 5. PREISE

#### 5.1. OPA-FIS-Continentalcup

Gewinner des OPA-COC Langlauf werden

- die Gesamtsiegerin der Damen

#### 4.2. Team Sprint

Le team vainqueur obtient 100 points (attribution de points comme en compétitions individuelles). Les 2 meilleurs teams par nation OPA seront jugés pour le classement des nations COC. Dans le classement du jour tous les teams apparaissent dans l'ordre de leurs heures skiées (finale). L'ordre après suivant s'effectue selon les ICR. La remise des prix sera effectuée analogue du classement de jour.

#### 4.3. Résultats radiés

Il y n'a pas de résultats radiés. Le classement final COC comprend tous les points COC gagnés par un compétiteur dans une saison.

#### 4.4. Égalité de points

Si deux ou plusieurs compétiteurs comptent le même nombre de points dans le classement final, l'ordre de classement est calculé selon les critères suivants :

- meilleurs classements (par exemple : plus de victoires, plus de 2<sup>e</sup> places, de 3<sup>e</sup> places, etc.).

#### 4.5. Compétitions de relais

Toutes les épreuves de relais ayant eu lieu sont prises en compte. Les points de relais ne comptent toutefois que pour le classement des nations. Par nation et compétition, compte le relais le mieux classé des Dames et Messieurs, ou le relais mixte le mieux classé pour la Coupe des nations COC (max. rang 1-8). La remise des prix sera faite analogue au placement de jour.

Les points suivants sont attribués pour le classement des nations :

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1 <sup>er</sup> rang = 100 points | 5 <sup>e</sup> rang = 45 points |
| 2 <sup>e</sup> rang = 80 points   | 6 <sup>e</sup> rang = 40 points |
| 3 <sup>e</sup> rang = 60 points   | 7 <sup>e</sup> rang = 36 points |
| 4 <sup>e</sup> rang = 50 points   | 8 <sup>e</sup> rang = 32 points |

#### 4.6. Exclusion du classement

Une catégorie de compétition n'est comptabilisée que si **3 nations de l'OPA au moins** figurent dans le classement.

### 5. PRIX

#### 5.1. FIS Coupe Continentale de l'OPA

Les vainqueurs de la COC OPA de ski de fond sont:

- la gagnante du classement général des

- Seniorinnen
- die Gesamtsiegerin der Damen U 20
- der Gesamtsieger der Herren Senioren
- der Gesamtsieger der Herren U 20
- die Sprintgesamtsiegerin der Damen
- der Sprintgesamtsieger der Herren
- die Distanzgesamtsiegerin der Damen
- der Distanzgesamtsieger der Herren

- Dames Seniors
- la gagnante du classement général des Dames moins de 20 ans
- le gagnant du classement général des Messieurs Seniors
- le gagnant du classement général des Messieurs moins de 20 ans
- la gagnante du classement général de sprint des Dames
- le gagnant du classement général de sprint des Messieurs
- la gagnante du classement général de distance des Dames
- le gagnant du classement général de distance des Messieurs.

Preise werden mindestens an die Besten Drei jeder Kategorie abgegeben.

Des distinctions sont remises au moins aux trois premiers de ces catégories.

### 5.2. Preisgelder

In der Saison 2011/2012 sind Preisgelder nicht obligatorisch.

Sollten von einem Veranstalter Preisgelder ausbezahlt werden, wird auf das FIS COC Reglement (Art. D 1.2) verwiesen.

### 5.2. Prix en espèces

Au cours de la saison 2011/2012 les prix en argent ne seront pas obligatoires.

Si un organisateur paie d'argent de prix, il est référé au règlement de FIS COC (Art. D1.2).

#### Damen

- 1. Platz = 400,-
- 2. Platz = 250,-
- 3. Platz = 150,-

Für die Juniorenklasse werden in einem solchen Fall folgende Preisgelder vorgeschlagen:

#### Herren

- 1. Platz = 500,-
- 2. Platz = 300,-
- 3. Platz = 200,-

#### U20 Damen

- 1. Platz = 150,- €
- 2. Platz = 100,- €
- 3. Platz = 50,- €

#### U20 Herren

- 1. Platz = 150,- €
- 2. Platz = 100,- €
- 3. Platz = 50,- €

#### Dames

- 1<sup>er</sup> rang = 400,-
- 2<sup>e</sup> rang = 250,-
- 3<sup>e</sup> rang = 150,-

En ce cas seront proposés pour la classe des juniors prix suivants.

#### Messieurs

- 1<sup>er</sup> rang = 500,-
- 2<sup>e</sup> rang = 300,-
- 3<sup>e</sup> rang = 200,-

#### Dames M20

- 1e rang = 150,- €
- 2e rang = 100,- €
- 3e rang = 50,- €

#### Messieurs M20

- 1e rang = 150,- €
- 2e rang = 100,- €
- 3e rang = 50,- €

### 5.2. Beschaffung/Übergabe Einzelpreise

Die ersten Drei der Gesamtwertungen erhalten Medaillen vom Veranstalter. Die Medaillen werden durch die Nord. Kommission bestellt und rechtzeitig an den Veranstalter weitergeleitet.

### 5.2. Classement/Remise des prix individuels

L'organisateur remet des médailles aux trois premiers du classement final. La Commission Nordique est responsable de commander ces médailles et de les transmettre à l'organisateur à temps.

## 6. NATIONENWERTUNG um die Trophäe „Memorial Leonhard Beeli“

### 6.1. Wertung

Gewertet werden pro Nation die 3 besten Damen, die 3 besten Herren sowie die 3 besten U 20 Herren und Damen der Einzel-Gesamtwertung. Zusätzlich kommen alle Punkte der Staffel- und Teamsprintbewerbe in die Wertung. Die Punkte der Einzelklassemente, die Staffel- und

## 6. CLASSEMENT DES NATIONS pour le trophée „Mémorial Leonhard Beeli“

### 6.1. Classement

Sont classés par nation: les trois meilleures Dames, les trois meilleurs Messieurs, ainsi que les trois meilleurs Dames et Messieurs de moins de 20 ans, du classement général individuel. De plus, tous les points des épreuves de relais sont repris dans le classement. Les points des classements individuels, les points de relais et

Teamsprintpunkte werden zusammengezählt. Jene Nation, die zuerst dreimal als Sieger feststeht, gewinnt die Trophäe endgültig.

les points du teamsprint sont additionés. La nation qui, pour la première fois, remporte trois fois la victoire, gagne définitivement le trophée.

## **6.2. Beschaffung der Nationentrophäe**

Die OPA-Länder beschaffen den Preis gemeinsam. Verantwortlich für die Beschaffung ist das OPA Büro.

## **6.2. Fourniture du trophée des nations**

Les pays de l'OPA fournissent le trophée en commun. Le responsable de la fourniture est le bureau de l'OPA.

Name und Jahr der Siegnation werden in die Trophäe eingraviert.

Le nom de la nation gagnante et l'année de sa victoire sont gravés sur le trophée.

## **7. KOSTENREGELUNG**

### **7.1. Unterkunft/Verpflegung**

Der Veranstalter übernimmt pro OPA-Skiverband max. 12 Vollpensionen (Unterkunft und Verpflegung). Bei Teilnahme an nur 1 Wettkampftag halbiert sich die Kostenübernahme. Die Kostenpflicht besteht auch für einen allfälligen Ersatzort.

## **7. RÉGLEMENT DES FRAIS**

### **7.1. Hébergement/restauration**

L'organisateur prend à sa charge 12 pensions complètes (hébergement et restauration). Au cas où les compétiteurs ne participent qu'à une épreuve, la prise en charge des frais sera divisée par 2. Ce règlement est aussi valable pour les sites de remplacement.

OPA Nationen, die sich nicht am gemeinsamen Datenservice beteiligen, haben keinen Anspruch auf Kostenübernahme.

Les nations de l'OPA qui ne participent pas au dataservice commun n'ont pas de droit de prise en charge.

### **7.2. Zusätzliche Kostentragung**

Es ist den Veranstaltern freigestellt, die Kostentragung umfangreicher zu gestalten als oben festgelegt. Für zusätzliche Teilnehmer darf der Pensionspreis nicht mehr als € 65,- pro Tag/Person betragen. Die Unterbringung muss dem regionalen Standard entsprechen. Die Kostenübernahme kann auf andere Nationen ausgedehnt werden.

### **7.2. Prise en charge de frais supplémentaires**

Les organisateurs ont toute liberté d'assumer une part des frais supérieure à celle fixée ci-dessus. Pour les participants supplémentaires le prix de la pension ne doit pas dépasser € 65,00 par jour/personne. L'hébergement doit correspondre au standard régional respectif. La prise en charge des frais peut être étendue à d'autres nations.

### **7.3. Nennfelder**

Für OPA Nationen darf vom Veranstalter kein Nenngeld in Rechnung gestellt werden. Für Nicht-OPA Nationen und Regionalteams der Veranstalternation kann ein Nenngeld von max. € 15,- pro Bewerb und Athlet eingehoben werden. Die Höhe des Nenngeldes muss in der Ausschreibung (Einladung) des Rennens bekanntgegeben werden.

### **7.3. Frais de participation**

L'organisateur ne doit pas facturer de frais de participation aux nations de l'OPA. Pour des nations non-OPA ou des teams régionaux, l'organisateur peut appliquer des frais de participations d'un maximum de € 15,- par compétition et athlète. Les frais doivent être annoncés dans à l'invitation pour la compétition.

## **8. ÜBERWACHUNG**

### **8.1. Internationale Wettkampfordnung IWO**

Die Wettkämpfe müssen nach den Bestimmungen der IWO und dem vorliegenden Reglement für den OPA Continental Cup durchgeführt werden. Alle Wettkämpfe müssen auf FIS-homologierten Strecken ausgetragen werden.

## **8. SUPERVISION**

### **8.1. Règlements internationaux des compétitions de ski (RIS)**

Les compétitions doivent être organisées d'après les prescriptions du RIS, ainsi que du présent Règlement de la Coupe Continentale de l'OPA. Toutes les compétitions doivent être disputés sur des parcours homologués par la FIS.

### **8.2. Technische Delegierte**

Alle Wettkämpfe um den OPA Continental Cup sind im Internationalen Ski-Kalender einzutragen und werden von einem TD der FIS

### **8.2. Délégués Techniques**

Toutes les compétitions de la Coupe Continentale de l'OPA doivent être inscrites au calendrier international de ski, et sont



überwacht. Die Entschädigung erfolgt gemäß den FIS-Bestimmungen. (Die Entschädigung kann auch in Euro ausbezahlt werden.)

### **8.3. Beauftragter Cup-Kurikkala und OPA COC**

Der veranstaltende nationale Verband bestimmt jeweils einen Beauftragten für die LL-Bewerbe seines OPA-COC. Die Benennung des Koordinators für den Cup Kurikkala erfolgt durch die Nordische Kommission der OPA. Die Entschädigung des Koordinators für den Cup-Kurikkala ist vom Veranstalter zu erstatten.

### **8.4. Auswertung**

Die Auswertung der COC Ergebnisse obliegt dem von allen OPA Nationen finanzierten Datenservice. Die Tagesergebnisse sind vom jeweiligen Veranstalter dem Datenservice unmittelbar nach dem Ende des jeweiligen Bewerbes in elektronischer Form zur Verfügung zu stellen. Das Datenservice hat die Aufgabe nach jedem Wettkampf die Ergebnisse und den aktuellen COC Punktestand an die FIS, die OPA Nationen, die Presse und den nächsten Veranstalter zu übermitteln.

Nach Abschluss jeder COC Periode muss der jeweils führende Athlet, nach dem letzten COC Wettkampf die 3 bestplatzierten Athleten vom Datenservice an die FIS gemeldet werden.

### **8.5. Veranstalter**

Die Ausschreibung der Wettkämpfe sind dem Datenservice zeitgerecht zur Verfügung zu stellen und werden von diesem auf seiner Website veröffentlicht.

Für die Abwicklung der Öffentlichkeitsarbeit, Pressebetreuung, Siegerpräsentation, Qualität der Unterkünfte, Anforderung für Wachskabinen und technische Details siehe den Anhang zu den FIS Richtlinien für COC Cups (Book of Duties for Organisers of COCs).

### **8.6. Gültigkeit**

Die Bestimmungen für die Durchführung des OPA COC Langlauf sind durch die Nordische Kommission der OPA verabschiedet und treten ab sofort in Kraft.

Planegg, Juni 2011

supervisées par un Délégué Technique de la FIS. La compensation sera effectuée selon les prescriptions FIS, art. 305. (La compensation peut aussi payée en euro).

### **8.3. Mandataire pour la Coupe Kurikkala et OPA COC/Coupe des Alpes**

La fédération nationale organisatrice désigne un mandataire pour la COC de ski de fond de l'OPA. La dénomination du coordinateur pour la coupe de Kurikkala s'effectue par la commission de l'OPA. L'organisateur doit indemniser le coordinateur de la Coupe Kurikkala.

### **8.4. Évaluation**

La évaluation des résultats COC incombe au service de données financé par toutes les nations de l'OPA. L'organisateur respectif doit mettre les résultats de jour à la disposition du service de données en façon électronique directement après la compétition. Le service de données a la fonction de communiquer les résultats et l'état de points COC à la FIS, les nations de l'OPA, la presse et l'organisateur prochain après chaque compétition. Après chaque période COC le service de données doit annoncer à la FIS le champion et les 3 meilleurs athlètes après la dernière compétition.

### **8.5. L'organisateur**

Il faut mettre à la disposition du service de données l'inscription des compétitions à temps. Le service doit publier l'inscription à son Website.

Pour arranger les relations publiques l'accompagnement de la presse, la présentation de vainqueur, la qualité de logement, cabine de cire et détails techniques : voir le ajouté des directives FIS pour la coupe Continentale (Book of Duties for Organisers of COCs).

### **8.6. Validité**

Les prescriptions pour le déroulement de la COC / AC de ski de fond de l'OPA sont adoptées par la Commission nordique de l'OPA, et rentrent immédiatement en vigueur.

Planegg, juin 2011

**REGLEMENT ALPEN-CUP  
SKISPRUNG und NORDISCHE  
KOMBINATION 2011/2012**

**1.Zweck**

Der Alpen-Cup Skisprung und Nordische Kombination ist eine Veranstaltungsserie der OPA-Skiverbände (AUT, FRAU, GER, ITA, LIE, SLO, SPA, SUI), die vor allem als Aufbauprogramm für den Nachwuchs dienen soll.

Der Alpen-Cup wurde erstmal 1977 durchgeführt.

**2. Teilnahme**

Zu den Veranstaltungen des Alpen-Cups sind alle OPA-Skiverbände eingeladen. Die Zahl der aktiven Teilnehmer im SSP ist auf 15 und in der Nordische Kombination auf 18 pro Nation begrenzt. Das Veranstalterland hat zusätzlich ein Nationenpaket von 5 Teilnehmern.

Ausnahme! Mannschaft's – Wettbewerbe, siehe Punkt 5.1 und 5.2.

Ab 2007/2008 wurden 6 Nationen neu aufgenommen (BUL, CZE, HUN, POL, ROU, SVK), welche auf 2 Jahre probeweise mit 4 Teilnehmern startberechtigt sind. Die Startberechtigung wurde 2009 bis auf Widerruf verlängert. Die Starterquote dieser sechs Länder ist mit 4 Athleten pro Bewerb und Nation beschränkt. Diese Nationen sind nach Bezahlung der Fixkosten an die OPA in Höhe von 600,00 € und der EWOXX-Rechnungen 2x jährlich startberechtigt. Die Fixkosten werden von der OPA in Rechnung gestellt und müssen vor dem 1. Wettkampf bezahlt sein.

Die Kosten der Firma EWOXX werden 2x jährlich aliquot der Teilnehmerquoten in Rechnung gestellt (November / März) und müssen von allen Nationen bis 10 Dezember und 10. April bezahlt sein. Nationen, die ihren Zahlungsverpflichtungen nicht nachkommen, erhalten keine Startberechtigung.

**3. JURY u. Competition Management und Altersklassen**

Die Jury setzt sich wie folgt zusammen:

FIS-TD  
FIS-TD Assistant  
Wettkampfleiter  
Competition Management:  
Koordinator + Streckenchef

**3.1. Weitenmessung**

Für alle Alpen Cup Wettkämpfe wurde die Firma EWOXX vertraglich mit der

**REGLEMENT COUPE DES ALPES  
SAUT À SKI et COMBINÉ NORDIQUE  
2011/2012**

**1. But**

La Coupe des Alpes de saut à ski et de combiné nordique est une manifestation des fédérations de ski de l'OPA (AUT, FRA, GER, ITA, LIE, SLO, SPA, SUI), qui doit surtout servir de programme de développement de la relève.

La Coupe des Alpes a été disputée pour la première fois en 1977.

**2. Participation**

Toutes les fédérations de ski de l'OPA sont invitées aux manifestations de la Coupe des Alpes. Le nombre des participants actifs au saut est limité à 15 par nation et au combiné nordique à 18 par nation, le pays organisateur pouvant aligner 5 participants additionnels.

Exception : compétition par équipe : Art. 5.1. et 5.2.

Depuis 2007/2008 auprès des fédérations de ski de l'OPA, six autres nations sont autorisées à participer par essai pour deux ans, à savoir : Tchéquie, Slovaquie, Pologne, Hongrie, Bulgarie et Roumanie. L'autorisation sera allongée 2009 jusqu'à révocation. Le quota de ces 6 pays est limité à 4 athlètes par compétition et nation. Ces nations sont autorisées de participer avec 4 participants après payer les frais de 600,00 € à l'OPA et les frais de EWOXX 2x par an. Les frais seront facturés de l'OPA et faut payer avant la première compétition

Les frais de EWOXX seront facturés selon le quota de participants 2x par an (novembre / mars) et devront être payés jusqu'au 10. décembre et 10. avril. Des nations qui n'ont pas payés, ne reçoivent pas de légitimité de démarrage.

**2. Jury et management de compétition et classes d'âge**

Le jury se met ensemble de la manière suivante :

TD FIS  
Assistant TD FIS  
Chef de compétition  
Management de compétition :  
Coordinateur+chef de piste

**3.1. Mesure de longueur du saut**

Pour toutes les compétitions de la Coupe des Alpes, Ets. EWOXX ont été chargés de la mesure

Videoweitenmessung, Zeitnahme LL sowie der Auswertung samt Erstellen aller Listen inklusive Cupwertung und laufende Nationenwertung beauftragt.

Der Veranstalter hat nur noch 2-3 Weitenmesser zu stellen und die Aufenthaltskosten für die 2-3 Personen der EWOXX zu übernehmen (Hotel EZ mit VP+1 Getränk pro Essen nach Wahl).

Keine Fahrtspesen.

Die Kosten werden unter den OPA und Gästinationen aliquot der Teilnehmer aufgeteilt und von der Firma EWOXX 2x jährlich, November und März in Rechnung gestellt. Startberechtigt für die jeweils nächste Periode sind nur jene Nationen, die ihren Zahlungsverpflichtungen nachgekommen sind.

### **3.2. Alterklasse**

Die Wettkämpfe werden nur in einer Alterklasse durchgeführt.

Skisprung „Junioren“, NK „Junioren“

Startberechtigt für das Wettkampfsjahr

2011/2012 ist der Jahrgang 1992 und jünger.

„Man of the Day“ ist der beste Jugendliche, das ist für 2011/2012 der Jahrgang 1994 und jünger.

### **4. Perioden, Wettbewerbe, Austragungsorte Wettkampfprogramm - Varianten**

Der Alpen-Cup wird jährlich in zwei Perioden durchgeführt. 1. Periode September / Oktober. 2. Periode Dezember bis März.

In der 1. Periode finden je 2 Doppelveranstaltungen statt, wobei im September Skisprung und Nordische Kombination getrennt und im Oktober beide zusammen durchgeführt werden.

In der 2. Periode finden 4 Doppelveranstaltungen statt, wobei die erste und das Finale (Dezember und März) gemeinsam und die zweite und dritte Veranstaltung (Januar und Februar) wieder getrennt durchgeführt werden. Die Siegerehrungen werden jeweils unmittelbar nach den Bewerben durchgeführt. Ausnahme beim AC-Finale: hier wird eine gemeinsame Siegerehrung für alle Bewerbe inklusive Gesamtwertung bis spätestens 13.00 Uhr durchgeführt. Der Veranstalter des Finales sollte eine Eisspur besitzen. Es wird auch festgelegt, dass jedes aktive OPA-Land zumindest eine Veranstaltung pro Jahr

de longueur par vidéo, le chronométrage due ski de fond ainis que l'évaluation et l'établissement des listes de résultats et classement de nations. L'évaluation de la coupe y comprise.

L'organisateur ne doit fournir que 2-3 mesureurs. En plus il doit défrayer les frais de séjours pour 2-3 personnes de la firme EWOXX (Hôtel chambres single avec pension complète+1boisson par repas au choix). Pas de frais de voyage.

Les frais seront divisés par nations de l'OPA et les nations invitées et seront facturés aux les fédérations de ski deux fois par an par EWOXX (novembre et mars).

Seules les nations ayant payées sont autorisées à participer pendant la période suivante.

### **3.2. Classes d'âge**

Les compétitions ne sont disputées que dans une seule classe d'âge.

Saut à ski junior, CN junior,

Pour l'année de compétition 2010/2011 l'année de naissance 1991 et plus jeune est autorise de participer pendant l'année de compétition.

»Man of the Day « est le meilleur jeune, soit l'année de naissance 1994 et plus jeune pour la saison 2011/2012.

### **4. Periodes, nombre des épreuves, lieux de compétition – Variantes de programme des compétitions**

La Coupe des Alpes a lieu annuellement en deux périodes. 1. période de compétition : septembre / octobre.

2. période de compétition décembre jusqu'à mars.

Dans la première période se déroulent deux compétitions doubles avec saut à ski et combiné nordique ayant lieu séparément en septembre et ensemble en octobre.

Dans la deuxième période se déroulent 4 compétitions doubles, avec la première et la dernière compétition (decembre et mars) ayant lieu ensemble et la deuxième et troisième (janvier et février) séparément. Les remises des prix seront exécutés directement après chaque compétition. Exception au finale CA: en ce cas, les remises des prix doit être exécuté jusqu'à 13.00 h au plus tard pour toutes les compétitions ensembles évaluation totale ci-incluse. L'organisateur de la finale devrait posséder une trace de glace. En plus, il est fixée, que chaque nation active de l'OPA devrait effectuer une compétition par an au minimum.

durchführen sollte.

#### **4.1. Programm-Variante**

Das Programm sollte so gestaltet werden, dass bei getrennten Veranstaltungen die Anreise am Freitag ist und um ca. 19.00-20.00 Uhr die Mannschaftsführersitzung stattfindet. Am Samstag sollte das offizielle Training stattfinden und danach der Wettkampf. Wenn möglich sollten 3 Trainingsdurchgänge stattfinden, wobei bei Bedarf die Jury über einen Pocketsprung lt. Reglement WCNK-FIS als 2. oder 3. Trainingsprung entscheiden kann. Dieser kann an einem Wochenende nur für einen Bewerb eingesetzt werden. Bei gemeinsamen Veranstaltungen muss die Trainingsprunganzahl in der NK inkl. Pocketsprung gleich sein wie die Trainingsprunganzahl beim Skisprung. Das Programm kann bei gemeinsamen Veranstaltungen je nach Möglichkeit des Veranstalters gestaltet werden, wobei die Anreise am Donnerstag vorgesehen ist. Freitag: offizielles Training Skisprung und Nordische Kombination.

Samstag: Vormittag NK-Springen, Skisprung Springen, Nachmittag NK-Langlauf (auch die umgekehrte Reihenfolge ist möglich).

Bei Doppelveranstaltungen gilt am Sonntag das gleich Programm. Bei ausreichender Beleuchtung können auch Abendveranstaltungen ausgetragen werden. Im Januar ist noch zusätzlich ein Teambewerb vorgesehen. Die Siegerehrungen sollten jeweils unmittelbar nach jedem Bewerb durchgeführt werden. Ausgenommen AC Finale, hier sollte die gemeinsame Siegerehrung bis spätestens um 13.00 Uhr durchgeführt werden. Das Programm muss vor der offiziellen Einladung dem Koordinator vorgelegt und von ihm abgezeichnet werden.  
e-Mail: manfred.schnetzer@aon.at

#### **5. Startreihenfolge – Auslosung**

##### **1.Periode**

##### **SKISPRUNG / NORD.KOMBINATION (Sommer-Wettbewerbe)**

Die 1. Periode im Alpencup findet jährlich jeweils am ersten und zweiten September-Wochenende und am ersten Oktoberwochenende statt. Am ersten September-Wochenende werden je 2 Bewerbe Skisprung durchgeführt. Am zweiten September-Wochenende finden 2 Bewerbe

#### **4.1. Variante du programme**

Pour les compétitions disjointes, le programme devrait être composé avec que l'arrivée le vendredi et la réunion des chefs d'équipe ayant lieu à 19.00 – 20.00 h. Le samedi, l'entraînement officielle devrait se dérouler et après, la compétition. Si possible, 3 passages d'entraînement devraient avoir lieu, cependant le jury peut décider d'un « Poketjump » selon le règlement de FIS WCNK comme deuxième ou troisième saut de training, si nécessaire. Celui-ci ne peut être installé que pour une compétition par week-end. Lors des compétitions conjointes le nombre des saut d'entraînement doit être le même pour saut à ski et pour combiné nordique, « Poketjump » comprise. L'organisateur des compétitions conjointes peut diversifier le programme, cependant l'arrivée est prévue le jeudi.

Vendredi : entraînement officiel saut à ski et combiné nordique.

Samedi : Le matin : saut de combiné nordique, saut à ski, l'après-midi : ski de fond de combiné nordique (L'ordre inverse est possible également)

Lors des compétitions doubles, il y a le même programme le dimanche. Des compétitions nocturnes peuvent être réalisées à condition d'un éclairage suffisant. En janvier, une compétition d'équipe additionnelle est prévue.

Les remises des prix devraient être exécutés directement après chaque compétition. Exception finale AC: en ce cas, l'hommage aux vainqueurs devraient être exécuté jusqu'à 13.00 h au plus tard.

Le programme doit être soumis le coordinateur avant l'invitation officielle.

e-Mail : manfred.schnetzer@aon.at

#### **5. Ordre de départ - Tirage au sort**

##### **1<sup>ère</sup> période**

##### **SAUT À SKI / COMBINÉ NORDIQUE (Epreuves d'été)**

La 1<sup>ère</sup> période se déroule tous les ans, au premier et deuxième week-end du mois de septembre et au premier week-end du mois d'octobre. Le premier week-end en septembre, il y a 2 compétitions de saut à ski. Le deuxième week-end en septembre, il y a 2 compétitions de combiné nordique et le premier week-end en

Nordische Kombination statt und am ersten Oktober-Wochenende werden jeweils 2 Bewerbe Nordische Kombination und Skisprung Herren durchgeführt.

Der Sommer-Alpencup wird jeweils in zwei verschiedenen Ländern ausgetragen.

Für den Sommer AC gilt grundsätzlich das Reglement des Alpen-Cups mit nachfolgenden Änderungen / Ergänzungen:

Die NK-Laufbewerbe können durchgeführt werden als Skiroller, Inline-Skates-Rennen oder –Cross Lauf.

octobre, il y a 2 compétitions de combiné nordique et de saut à ski hommes.

La Coupe des Alpes d'été se déroule dans deux pays différents.

Pour la Coupe des Alpes d'été s'applique en principe le règlement de la Coupe des Alpes, avec les modifications/compléments suivants.

Les courses de combiné nordique peuvent être disputées comme:

- skis de roulettes
- courses à patins en ligne  
ou courses de cross

### **Startreihenfolge – Auslosung Nordische Kombination und Skisprung (Art. 452 IWO)**

Bei der ersten Veranstaltung der Saison erfolgt die Auslosung gemäß IWO in 3 oder 4 Gruppen. Ab dem zweiten Wettbewerb erfolgt die Startreihenfolge wie folgt:

- Wettkämpfer ohne Cup-Punkte werden in der einer Gruppe ausgelost

Alle Wettkämpfer mit Cup-Punkten starten in umgekehrter Reihenfolge des aktuellen Alpencup-Standes. Das heißt der Führende in der Cup-Wertung startet als Letzter.

### **Ordre de départ – Tirage au sort combiné nordique et Saut à ski (RIS Art. 452)**

Lors de la première manifestation de la saison, le tirage au sort des ordres de départ se fait selon le RIS en 3 ou 4 groupes.

Dès la deuxième épreuve, l'ordre de départ est comme suit :

- les compétiteurs sans points de Coupe sont tirés au sort dans un groupe.

Les compétiteurs avec points de Coupe prennent le départ en ordre inverse du classement provisoire du coupes des alpes. Ce qui signifie que le leader du classement de la Coupe part le dernier.

### **Longueurs de course de l'été :**

Les longueurs de course pour inline-skating pour la Coupe des Alpes d'été sont fixées à 7,5 km et à 15km en Gundersen afin d'adapter la durée de compétition à l'hiver.

Pour la course de skis de roulettes ou cross, les longueurs de course d'hiver sont appliqués (5 et 10 km).

### **Streckenlängen Sommer:**

Die Streckenlängen für den Sommer AC werden für Inline-Skater auf 7,5 km und 15 km Gundersen festgelegt, um die Wettkampfdauer dem Winter anzupassen.

Bei Skiroller oder Crosslauf gelten die Streckenlängen wie im Winter (5 und 10 km).

### **Materialbestimmungen:**

Bei den Sprungveranstaltungen darf nur handelsübliches Wachs verwendet werden.

Es sind keine Öle, Cremen und Fette erlaubt.

Bei Skiroller und Inline-Skates-Rennen müssen die von der FIS vorgegebenen Sicherheitsrichtlinien eingehalten werden (Helm- und Brille für Skiroller, Helm-, Knie- und Ellbogenschützer sowie Brille und Bremse für Inline Skates) und während des Laufes müssen Stöcke benutzt werden.

Inline-Skates haben folgende Ausrüstungskriterien:

- exakt 4 Räder;
- Durchmesser der Räder 84 mm
- Länge der Schiene max. 30 cm
- Achsenabstand der Rollen 95 mm
- es muss mindestens eine Bremse vorhanden sein.

### **Prescriptions quant au matériel**

Lors des compétitions de saut à ski, seule la cire usuelle doit être utilisée.

Des huiles, des crèmes et des graisses sont interdites.

Lors des courses de skis de roulettes et de patins en ligne, les directives de sécurité de la FIS doivent être observées (casque et lunettes pour des skis de roulettes ; casque genouillères, protection de coude ainsi que des lunettes et des freins pour des patins en ligne). Pour des pantins en ligne, il y a les critères suivants :

- Les patins en ligne affichent les critères d'équipement suivants
  - exactement 4 roues
  - diamètre des roues 84 mm
  - longueur de barre max. 30 cm
  - distance de essieu de roues 95 mm

- il faut exister au moins un frein

## **2. Periode Skisprung / Nord.Kombination (Winter-Wettbewerbe)**

Die 2. Periode im Alpencup beginnt im Dezember und endet am 1. Wochenende im März mit dem Finale, welches jährlich in einem anderen OPA Veranstalterland stattfinden sollte. Der Veranstalter sollte aber unbedingt mit einer Eis Spur ausgestattet sein.

### **Startreihenfolge – Auslosung Winter Skisprung und Nordische Kombination**

Ab der zweiten Periode erfolgt die Startreihenfolge wie folgt:

- Wettkämpfer ohne Cup-Punkte werden in einer Gruppe ausgelost.
- Alle Wettkämpfer mit Cup-Punkten starten in umgekehrter Reihenfolge des aktuellen Alpencup-Standes. Das heißt der Führende in der Cup-Wertung startet als Letzter.

### **Streckenlänge Winter:**

Gundersen 1 Sprung + 5 km und 10 km  
Bei der ersten Winterveranstaltung der Saison erfolgt die Startreihenfolge nach dem Alpencup-Stand der ersten Periode in umgekehrter Reihenfolge.

Wettkämpfer ohne Cup-Punkte werden in einer Gruppe ausgelost.

Die Nationale Gruppe startet immer voraus.

#### **5.1. NK-Teamwettkämpfe**

Zu einer Mannschaft gehören 4 Wettkämpfer, wobei die Wettkämpferzahl auch auf 3 reduziert werden kann. Jede Nation kann so viele Mannschaften aufstellen, bis die Quote erschöpft ist. Die Mannschaften werden in Gruppen ausgelost. Alle Mannschaften kommen in die Wertung. Zur Nationenwertung zählt nur die beste Mannschaft pro Nation.

#### **5.2. Skisprung-Mannschaftswettkampf**

Eine Mannschaft besteht aus 4 Wettkämpfern. Jede Nation kann so viele Mannschaften aufstellen, bis die Quote erschöpft ist. Die Mannschaften werden in Gruppen ausgelost, wobei jede Nation eine Mannschaft pro Gruppe stellen kann. In die Tageswertung kommen nur die 2 besten Mannschaften pro Nation.

## **2. période saut à ski / nordique combine (compétitions de l'hiver)**

La deuxième période de coupe des alpes commence en décembre et prend fin à la premier week-end en mars avec le final, lequel devrait avoir lieu chaque année dans une autre pays de l'OPA. L'organisateur devrait absolument posséder une piste de glace.

### **Ordre de départ – Tirage au sort l'hiver saut à ski et Combiné Nordique**

À partir de la deuxième période se fait la séquence de start comme suit :

- les compétiteurs sans point de Coupe sont tirés au sort dans 1 groupe.
- les compétiteurs avec points de Coupe prennent le départ en ordre inverse du classement provisoire du coupe des alpes. Ce qui signifie que le leader du classement de la Coupe part le dernier.

### **Longueurs de course de l'hiver :**

Gundesen 1 saut + 5 km et 10 km  
Lors de la première manifestation d'hiver de la saison, l'ordre de départ se présente en ordre inverse de l'état du Coupe des Alpes de la période première.

Les compétiteurs sans point de Coupe sont tirés au sort dans un groupe.

Le groupe national commence toujours en avance.

#### **5.1. CN - Compétitions en team**

Une équipe est composée de 4 coureurs, ce nombre peut être réduit à 3 coureurs. Chaque nation peut aligner autant d'équipes jusqu'à ce que le quota soit épuisé.

Les équipes sont tirées au sort par groupe, chaque nation pouvant aligner 1 équipe par groupe. Les 2 meilleures équipes par nation seront prises en évaluation quotidienne.

#### **5.2. Compétition de saut à ski par équipe**

Une équipe consiste de 4 coureurs. Chaque nation peut aligner autant d'équipes jusqu'à ce que le quota soit épuisé.

Les équipes sont tirées au sort par groupe, chaque nation pouvant aligner 1 équipe par groupe. Les 2 meilleures équipes par nation seront prises en évaluation quotidienne.

## 6. Wertung

Alle in der 1. Periode erreichten Punkte werden zusammengezählt und der 2. Periode zugezählt. Es gibt kein Streichresultat.

### 6.1. Einzelwertungs-Punkte

Für die in einem Alpen-Cup-Wettbewerb erzielten Ergebnisse werden Punkte zugeteilt:

1. Rang = 100 Punkte	16. Rang = 15 Punkte
2. Rang = 80 Punkte	17. Rang = 14 Punkte
3. Rang = 60 Punkte	18. Rang = 13 Punkte
4. Rang = 50 Punkte	19. Rang = 12 Punkte
5. Rang = 45 Punkte	20. Rang = 11 Punkte
6. Rang = 40 Punkte	21. Rang = 10 Punkte
7. Rang = 36 Punkte	22. Rang = 9 Punkte
8. Rang = 32 Punkte	23. Rang = 8 Punkte
9. Rang = 29 Punkte	24. Rang = 7 Punkte
10. Rang = 26 Punkte	25. Rang = 6 Punkte
11. Rang = 24 Punkte	26. Rang = 5 Punkte
12. Rang = 22 Punkte	27. Rang = 4 Punkte
13. Rang = 20 Punkte	28. Rang = 3 Punkte
14. Rang = 18 Punkte	29. Rang = 2 Punkte
15. Rang = 16 Punkte	30. Rang = 1 Punkt

### 6.2. Mannschaftswertungs-Punkte

1. Rang = 200 Punkte	9. Rang = 40 Punkte
2. Rang = 150 Punkte	10. Rang = 30 Punkte
3. Rang = 130 Punkte	11. Rang = 25 Punkte
4. Rang = 110 Punkte	12. Rang = 20 Punkte
5. Rang = 90 Punkte	13. Rang = 15 Punkte
6. Rang = 70 Punkte	14. Rang = 10 Punkte
7. Rang = 60 Punkte	15. Rang = 5 Punkte
8. Rang = 50 Punkte	

### 6.3. Gesamtwertung

Für die Gesamtwertung werden alle im Sommer und Winter ausgetragenen Einzelwettkämpfe herangezogen.

### 6.4. Punktegleichheit

Wenn zwei oder mehrere Wettkämpfer in der Schlusswertung gemeinsam die gleiche Punktzahl erreichen, sind alle auf dem selben Rang zu platzieren.

### 6.5. Nationenwertung

Für den Nationencup zählen im Einzel nur noch die besten 8 Athleten eines jeden Wettkampfes und die beste Mannschaft beim Mannschaftswettkampf pro Nation, getrennt für

- Spezialsprungsprung
- Nordische Kombination

## 7. Preise

### 7.1. Alpen-Cup

Die jeweiligen Veranstalter führen die Bewerbe

## 6. Classement

Tous les points de la première et deuxième période sont additionnés. Il n'y a pas de résultat supprimé.

### 6.1. Points de classement individuel

Pour les résultats obtenus dans une épreuve de Coupe des Alpes, les points ci-après sont attribués.

1 <sup>er</sup> rang = 100 points	16 <sup>e</sup> rang = 15 points
2 <sup>e</sup> rang = 80 points	17 <sup>e</sup> rang = 14 points
3 <sup>e</sup> rang = 60 points	18 <sup>e</sup> rang = 13 points
4 <sup>e</sup> rang = 50 points	19 <sup>e</sup> rang = 12 points
5 <sup>e</sup> rang = 45 points	20 <sup>e</sup> rang = 11 points
6 <sup>e</sup> rang = 40 points	21 <sup>e</sup> rang = 10 points
7 <sup>e</sup> rang = 36 points	22 <sup>e</sup> rang = 9 points
8 <sup>e</sup> rang = 32 points	23 <sup>e</sup> rang = 8 points
9 <sup>e</sup> rang = 29 points	24 <sup>e</sup> rang = 7 points
10 <sup>e</sup> rang = 26 points	25 <sup>e</sup> rang = 6 points
11 <sup>e</sup> rang = 24 points	26 <sup>e</sup> rang = 5 points
12 <sup>e</sup> rang = 22 points	27 <sup>e</sup> rang = 4 points
13 <sup>e</sup> rang = 20 points	28 <sup>e</sup> rang = 3 points
14 <sup>e</sup> rang = 18 points	29 <sup>e</sup> rang = 2 points
15 <sup>e</sup> rang = 16 points	30 <sup>e</sup> rang = 1 point

### 6.2. Points de classement par équipe

1 <sup>er</sup> rang = 200 points	9 <sup>e</sup> rang = 40 points
2 <sup>e</sup> rang = 150 points	10 <sup>e</sup> rang = 30 points
3 <sup>e</sup> rang = 130 points	11 <sup>e</sup> rang = 25 points
4 <sup>e</sup> rang = 110 points	12 <sup>e</sup> rang = 20 points
5 <sup>e</sup> rang = 90 points	13 <sup>e</sup> rang = 15 points
6 <sup>e</sup> rang = 70 points	14 <sup>e</sup> rang = 10 points
7 <sup>e</sup> rang = 60 points	15 <sup>e</sup> rang = 5 points
8 <sup>e</sup> rang = 50 points	

### 6.3. Classement total

Les points du Coupe d'Alpes d'Été ainsi que toutes les compétitions individuelles disputées comptent pour le classement général.

### 6.4. Égalité de points

Si deux compétiteurs, ou plus, obtiennent conjointement le même nombre de points au classement final, ils seront placés au même rang.

### 6.5. Classement des nations

Pour la Coupe des Nations, il ne compte plus que les 8 meilleurs athlètes par compétition et la meilleure équipe de compétition de la équipe par nation, séparé en

- saut à ski
- combiné nordique

## 7. Prix

### 7.1. Coupe des Alpes

L'organisateur organiser la compétition aux

auf eigene Kosten durch.  
Spezialsprung und Nord. Kombination  
Einzelwettkampf: Die ersten Sechs erhalten Preise. (Pokale, Waren-oder Geldpreise)  
Ebenso „The Man of the day“, das ist der beste Jugendliche (für 2011/12 Jahrgang 94 und jünger)  
Teamwettkämpfe: Preise für die besten 3 Mannschaften  
Gesamt Siegerehrung (Finale)  
Die Gesamtsieger  
- im Spezielskisprung  
- in der Nordischen Kombination erhalten den ALPEN-CUP Pokal.  
Ebenso die zwei siegreichen Nationen.  
Diese Trophäen sind vom Veranstalter einzubringen.

### 7.2. Medaillen

Die ersten Drei der Gesamtwertungen erhalten Medaillen vom Veranstalter. Die Medaillen werden durch die Nord. Kommission bestellt und rechtzeitig an den Veranstalter weitergeleitet. Die Kosten werden von den OPA- Nationen geteilt.

## 8. Überwachung

### 8.1.

Die Wettkämpfe werden grundsätzlich nach den Bestimmungen der IWO durchgeführt und durch die hier verlautbarten Regeln ergänzt. Materialkontrolle: gemäß IWO (Kontrolle durch den Beauftragten) Für die BMI-Werte gelten die FIS-Richtlinien der JWM.  
Alle Wettbewerbe um den Alpen-Cup müssen im Internationalen Ski-Kalender der FIS eingetragen und durch einen TD der FIS + 1 TD-Assistent national überwacht werden.

### 8.2. OPA-Beauftragter / AC-Koordinator

Die Nordische Kommission der OPA bestimmt einen **Beauftragten** für den Alpen-Cup Ski-sprung und Nordische Kombination, der die Koordination unter den Veranstaltern wahrnimmt. Dieser ist auch für die Kontrollen zuständig. Ihm ist durch den Veranstalter ein Helfer zur Seite zu stellen.  
Auch besteht die Möglichkeit, einen AC-Koordinator Assistenten zu nominieren, zwar dann, wenn der Koordinator verhindert ist oder Sprunglauf und NK zum selben Zeitpunkt und an verschiedenen Orten durchgeführt werden.

propres dépend.  
Saut à ski et combiné nordique  
Compétition individuelle : Les 6 premiers placés reçoivent des prix. Autant que le « Man of the day », qui est le meilleur jeune (pour 2011/12 année de naissance 94 et plus jeune)

Compétition de team : Prix pour les 3 premiers teams  
Remises de prix (finale)  
Les vainqueurs  
- en saut à ski spécial;  
- en combiné nordique reçoivent la COUPE DES ALPES.  
De même les deux nations victorieuses.  
Les organisateurs sont responsables de réaliser les trophées.

### 7.2. Médailles

Les 3 premiers placés au classement général, dans les classes et les disciplines individuelles, reçoivent des médailles du organisateur. Les 3 premiers placés au classement général reçoivent des médailles de l'organisateur. La commission nordique commande les médailles et va passer-les à l'organisateur à temps. Les frais on divise entre les nations de l'OPA.

## 8. Supervision

### 8.1.

Les compétitions se déroulent par principe d'après les prescriptions des RIS, en étant complétées par les règles ici notifiées. Contrôles des matériels : conformément RIS (Contrôles par le mandataire) Les directrices de la FIS pour les CMJ sont en vigueur pour les valeurs BMI.  
Toutes les épreuves relatives à la Coupe des Alpes doivent être incluses dans le calendrier international de la FIS, et supervisées par un Délégué Technique de la FIS + 1 DT national.

### 8.2. Le mandataire de l'OPA

La Commission nordique de l'OPA désigne un **mandataire** pour le saut à ski et combiné nordique de la Coupe des Alpes, qui assure la coordination parmi les organisateurs. Ce mandataire est aussi responsable des contrôles. L'organisateur doit mettre à sa disposition un aide. Il y a la possibilité de nommer un assistant pour le coordinateur d'AC, spécialement, si la mandataire est empêché ou la compétition saut à ski et celle de combiné nordique se tiennent au même moment mais à des lieux différents.



### 8.3. Sprungrichter

Es sind nur FIS Sprungrichter und 1 FIS Sprungrichteranwalt zugelassen. Die Einteilung erfolgt für den Ausländischen Sprungrichter durch die FIS und die anderen 4 durch den Nationalen Verband in Abstimmung mit dem Koordinator. Es sind auch mehrere ausländische Sprungrichter zugelassen.

### 11. Materialkontrolle

Die Materialkontrolle wird gemäß der von der FIS veröffentlichten Spezifikationen für Wettkampfausrüstung durchgeführt. Kontrolle durch den Beauftragten. Dieser hat auch die Aufgabe, die erforderlichen Maße aller Teilnehmer zu nehmen und diese in Listen festzuhalten. Diese Listen sind ständig zu erneuern bzw. zu ergänzen.

Die neuen FIS Regeln zum Material haben ab der 2. Periode Gültigkeit. Änderungen - die zur Sicherheit dienen, werden sofort übernommen.

### 12. Spesenvergütung

Für die von der FIS nominierten Wettkampffunktionäre haben die Veranstalter die Reise- und Aufenthaltskosten in folgender Höhe zu tragen:

**FIS-TD:** Bahnfahrt 1. Klasse oder bei Reise mit PKW eine Entschädigung von € 0,50 je km, jedoch maximal € 530,--. Für An- und Abreisetag je € 75,--. Somit ergeben sich für den TD maximal € 680,--.

Mautgebühren werden zusätzlich abgerechnet.

**Dasselbe gilt auch für den Koordinator oder seinen Stellvertreter.**

**FIS-TD-Assistent:** Dieser sollte nach Möglichkeit aus der näheren Umgebung des Veranstalters kommen. Er erhält eine Entschädigung von € 0,45 je km, jedoch maximal € 400,--. Für An- und Abreisetag je € 50,--. Somit ergeben sich für den TD-Assistenten maximal € 500,--.

**Sprungrichter:** Ausländischer: wie TD-Assistent

Inländische: € 0,35 je km, jedoch maximal € 350,--. Für An- und Abreise je € 35,--. Somit gesamt maximal € 420,-- je Sprungrichter. Mautgebühren werden zusätzlich abgerechnet.

### 8.6. Aufenthaltskosten

Freier Aufenthalt und freie Verpflegung (VP inklusive 1 Getränk pro Essen) in einem angemessenen Hotel für alle eingeteilten FIS-Funktionäre, AC-Koordinator oder Stellvertreter und EWOXX-Personal.

### 8.3. Les juges de saut

Seulement les juges de saut FIS et un candidat de juge de saut sont autorisés. Le classement pour le juge de saut étranger s'effectue par la FIS et pour les autres 4 par la fédération nationale en collaboration avec le coordinateur. Plusieurs juges de saut étrangers sont permis.

### 8.4. Contrôle du matériel

Le contrôle du matériel sera effectué par le nommé selon les spécifications établis par la FIS. Celui est responsable aussi de prendre les mesures nécessaires des participants et de les lister. Il faut renouveler et compléter ces listes continuellement.

Les nouvelles règles de la FIS ont validité depuis la 2. période. Changements - qui feront office de la sécurité seront adopter tout de suite.

### 8.5. Compensation de dépenses

Les organisateurs doivent se charger des frais de voyage et de séjour pour les fonctionnaires des compétitions nomines par la FIS d'un montant suivant:

**DT FIS:** Voyage en train 1<sup>ère</sup> classe ou en cas de voyage en voiture remboursement de € 0,50 par km, en tous cas € 530,00 au maximum. € 75,00 par jour d'arrivée et de départ, soit € 680,00 par DT au maximum.

Des taxes de péages seront décomptées additionnellement.

**La même règle est valide pour le coordinateur et son suppléant.**

**Assistant DT FIS :** l'assistant devrait venir de la région de l'organisateur, si possible. Il reçoit une compensation de € 0,45 par km, en tous cas € 400,00 au maximum. € 50,00 par jour d'arrivée et de départ, soit € 500,00 par assistant DT au maximum.

**Juge de saut :** étranger : comme assistant DT national : € 0,35 par km, en tous cas € 350,00 au maximum. € 35,00 par jour d'arrivée et de départ, soit € 420,00 par juge de saut au maximum.

Des taxes de péage seront décomptées additionnellement.

### 8.6. Frais de séjour

L'hébergement et la restauration (pension complète 1 boisson incluse le repas) dans un hôtel convenable pour tous les fonctionnaires de FIS nomines, coordinateur CA ou suppléant et personnel de EWOXX inclus seront gratuits.

### **8.7. Unterbringung und Verpflegung der Mannschaften**

Die Kosten für Reise, Unterkunft und Verpflegung werden von den nationalen Verbänden selbst getragen.

Die Kosten für Unterkunft und Verpflegung (Vollpension) dürfen maximal € 60,- pro Tag/Person inklusive 1 Getränk betragen und sind von den Verbänden direkt mit den Hotels abzurechnen. Über € 60,- hinausgehende Hotelpreise sind vom jeweiligen Veranstalter zu tragen. Einzelzimmerzuschläge sind im max. Betrag nicht enthalten und sind von den Verbänden selbst zu tragen. Die Verbände können auch direkt Hotelbuchungen vornehmen, hier trägt der Veranstalter keine Haftung der Preise.

### **9. Wettkampfanlagen**

Sprungschanzen und Laufstrecken gemäß IWO.

### **10. Einladung und Anmeldung**

Die Einladungen zu den Wettkämpfen um den Alpen-Cup werden den OPA-Skiverbänden durch die Veranstalter rechtzeitig zugesandt.

Die namentliche Meldung muß entsprechend der jeweiligen Einladung schriftlich durch die nationalen Skiverbände erfolgen. Es sind die FIS-Formulare zu verwenden mit den FIS Codes. Eine Kopie der Nennungen muss an die Firma EWOXX geschickt werden. E-Mail: [entries@ewoxx.com](mailto:entries@ewoxx.com) oder Fax: 0043-5332-93382

### **11. Startgeld**

Das Startgeld beträgt 5,-€ pro Athlet und wird anhand der offiziellen Starterliste je Bewerb berechnet.

### **12. Skiroller / Leihgebühr**

Die Leihgebühr für die Skiroller wird pro Athlet und Startliste (pro Bewerb) mit dem Startgeld erhoben. Die Höhe beträgt 5,- € pro Athlet und Bewerb.

### **Veranstalter:**

Der Veranstalter hat die auf Seite 9 angeführte Checkliste zu beachten. Desweiteren ist er für eine funktionierende Geschwindigkeitsmessung, Windmessung sowie Ampelanlage an der Schanze verantwortlich. Die Video-Weitenmessung, Auswertung, Listen und LL-Zeitnahme wird von der Firma ewoxx übernommen.

### **8.7. Hébergement et restauration**

Les frais de voyage, d'hébergement et de restauration sont assumés par les fédérations nationales elles-mêmes.

Les frais d'hébergement et de restauration (pension complète) ne doivent pas dépasser € 60,00 par jour/personne, 1 boisson ci-inclus et doivent être réglés directement entre les fédérations et les hôtels. Les coûts de pension en excédent doivent être pris en charge par l'organisateur du moment. Les suppléments pour des chambres individuelles doivent être pris en charge par les fédérations mêmes. Les fédérations peuvent réserver les hôtels directement, ici le organisateur ne se charge la responsabilité de prix.

### **9. Installations de compétitions**

Tremplins de saut et pistes de ski de fond selon RIS.

### **10. Invitation et inscription**

Les invitations aux compétitions de Coupe des Alpes sont expédiées à temps aux fédérations de ski de l'OPA, par les organisateurs.

L'inscription nominale doit s'effectuer par écrit, en correspondance avec l'invitation respective, par les fédérations de ski nationales. Des formulaires FIS doivent être employés avec le FIS Codes. Une copie de l'inscription nominale doit envoyer à l'entreprise de EWOXX.

E-Mail : [entries@ewoxx.com](mailto:entries@ewoxx.com) oder Fax : 0043-5332-93382

### **11. L'argent de participation**

L'argent de participation est de 5,-€ par athlète et est calculé selon la liste officielle pour chaque compétition.

### **12. Skis de roulettes / Prix de louage**

Le prix de louage pour les skis à roulettes sera appliqué ensemble avec l'argent de participation par athlète et par liste de démarrage (par compétition). Les frais s'élèvent à 5,00 € par athlète et compétition.

### **L'organisateur :**

L'organisateur doit observer la « Checkliste » sur page 9. En plus, il est responsable d'un mesurage de vitesse, mesurage de vent ainsi que le feu de signalisation fonctionnant au tremplin. La mesurage de distance par vidéo, l'évaluation, les listes et le chronométrage est effectué par Ets. Ewoxx.

**Gästeklasse:**

Laut Abstimmung der Ländervertreter ist eine Gästeklasse nicht mehr möglich.

Annecy, September 2011

Beschluss der OPA Sitzung in Annecy:  
Die Starterlaubnis für nicht OPA Länder wird mit Wirkung von Beginn der Saison 2012/2013 widerrufen.

Der Beauftragte/Le mandataire

**Manfred Schnetzer**

Kehlegg 36a, A-6850 Dornbirn  
Telefon Mobil (43) 664 200 3308  
Telefon office (43) 5572 28557  
Telefon privat (43) 5572 27516 incl. Fax  
Telefax (43) 5572 28557-9030  
Manfred.Schnetzer@aon.at

**Classe d'invités (hors de pays de l'OPA) :**

D'après votation des représentants de pays une classe d'invité hors de pays de l'OPA n'est pas possible.

Annecy, septembre 2011

Décision de la réunion de l'OPA à Annecy:  
L'autorisation de départ des six nations non-OPA sera retirée à partir de la saison 2012/2013.

Der Beauftragte/Le mandataire

**Manfred Schnetzer**

Kehlegg 36a, A-6850 Dornbirn  
Telefon Mobil (43) 664 200 3308  
Telefon office (43) 5572 28557  
Telefon privat (43) 5572 27516 incl. Fax  
Telefax (43) 5572 28557-9030  
Manfred.Schnetzer@aon.at

## **NORDISCHE SKIPIELE DER OPA**

Die Veranstaltung dient dem Nordischen Ski-Nachwuchs zum Leistungsvergleich innerhalb der Alpenländer-Skiverbände. Sie ist der Nachfolgebewerb des früheren Cup Berauer. Die Nordischen Skispiele der OPA gelangten in der Wettkampfsaison 1985/86 in dieser Fassung erstmals zur Austragung.

### **§ 1**

#### **Jährliche Durchführung**

Die Bewerbe der Nordischen Skispiele der OPA werden jährlich einmal, nach einem festgelegten Turnus jeweils in einem anderen OPA-Land (Skiverband), durchgeführt.

### **§ 2**

#### **Termin und Dauer**

Der Termin soll möglichst am letzten vollen Wochenende des Monats Februar festgelegt werden. Die Wettkämpfe sind auf 2 Tage, der Aufenthalt am Wettkampfort für Aktive und Offizielle auf 3 Tage beschränkt.

### **§ 3**

#### **Bewerbung und Wahl**

Die Vergabe der Veranstaltungen erfolgt gemäß Turnus. Der jeweils durchführende Skiverband wird durch die Nordische Kommission der OPA bestätigt.

### **§ 4**

#### **Teilnahmeberechtigung**

Zu dieser Veranstaltung sind alle Alpenländer-Skiverbände eingeladen (AUT, FRA, GER, ITA, LIE, SLO, SPA, SUI). Diese Skiverbände verpflichten sich, die Wettkämpfe nach bester Möglichkeit zu beschicken. Teilnehmer an Skilanglauf Wettkämpfen sind nur mit einem gültigen FIS CODE startberechtigt.

### **§ 5**

#### **Anzahl der Teilnehmer**

Die Zahl der aktiven Teilnehmer pro Land ist wie folgt beschränkt:  
Langläufer: max. 9 pro Klasse und Nation.  
Sprunglauf und Nordische Kombination:  
Max. 6 pro Klasse und Nation. Das Veranstalterland kann bis zu 8 Teilnehmer pro Klasse nennen.  
Pro Teilnehmer an den OPA Spielen wird ein einmaliges Startgeld von € 5,00 erhoben.

## **JEUX NORDIQUES DE L'OPA**

Cette manifestation a pour objectif d'évaluer la relève du ski nordique des différents pays de l'OPA. Elle succède à l'ancienne Coupe Berauer. Les Jeux Nordiques de l'OPA ont été disputés pour la première fois sous cette forme lors de la saison de compétition 1985/86.

### **§ 1**

#### **Déroulement annuel**

Les épreuves des Jeux Nordiques de l'OPA se déroulent une fois chaque année, selon un cycle établi, et chaque fois dans un pays différent, de l'une des fédérations de ski de l'OPA.

### **§ 2**

#### **Date et durée**

La date doit si possible tomber sur le dernier week-end „plein“ du mois de février. Les compétitions sont limitées à 2 jours, et le séjour des actifs et officiels sur le lieu de compétition, à 3 jours.

### **§ 3**

#### **Candidature et choix**

L'attribution des manifestations s'effectue selon un cycle. La fédération de ski organisatrice est confirmée par la commission nordique de l'OPA.

### **§ 4**

#### **Autorisation de participation**

Toutes les fédérations de ski des pays alpins sont invitées à cette manifestation (AUT, FRA, GER, ITA, LIE, SLO, SPA, SUI). Ces fédérations de ski s'engagent à aligner leurs meilleurs éléments possibles au départ des compétitions. Seulement des participants avec un code de FIS valide sont autorisés aux compétitions de ski de fond.

### **§ 5**

#### **Nombre de participants**

Le nombre de participants actifs par pays est limité comme suit :  
Ski de fond : max. 9 par classe et nation.  
Saut à ski et combiné nordique :  
Max. 6 par classe et nation. Le pays organisateur peut inscrire jusqu'à 8 participants par classe.  
Un droit de participation de Euro 5,00 par participant est perçu uniquement dans les jeux nordiques de l'OPA.

## § 6

### Altersgrenzen - Klasseneinteilung

Die Wettkämpfe werden in 2 Altersklassen ausgetragen. Stichtag für die Einteilung in die jeweilige Altersklasse ist der 1. Januar.

Maßgebend ist die Nennung der Jahrgänge. Folgende Klasseneinteilung gilt für die Wettkampfsaison **2012**:

#### Skilanglauf

Schüler (innen) : Jahrgang 1997 und jünger

Jugend männlich / weiblich: Jahrgang 1996

#### Nordische Kombination

Schüler : Jahrgang 1997 und jünger

Jugend : Jahrgang 1995 + 1996

#### Skisprung

Schüler: Jahrgang 1997 und jünger

Jugend: Jahrgang 1995 und 1996

Jugend weiblich: 1995 und jünger

## § 7

### Wettkampfprogramm

Folgende Wettkämpfe werden ausgetragen:

LL: Techniken: Massenstart FT / Staffel KT

Die Techniken werden jährlich getauscht.

Langlauf: Einzelwettbewerb Massenstart

5-5-5-7,5

Staffeln 3 x 3,3 km,

NK: Einzelwettkampf Schüler 4 km und Jugend 6 km, Team 4x 3,3 km

Spezialsprung: Einzelwettkampf und 4er Teams

Mädchen nur Einzelwettkampf

#### Freitag

Anreise, am Nachmittag Training

#### Samstag (Massenstart)

5 km Speziallanglauf der Schüler

5 km Speziallanglauf der Schülerinnen

5 km Speziallanglauf der weibl. Jugend I

7,5 km Speziallanglauf der männl. Jugend I

Kombinationsspringen der Schüler u. Jugend

Spezialspringen der Schüler, Jugend und Mädchen

4 km Kombinationslanglauf Schüler

6 km Kombinationslanglauf Jugend

## § 6

### Limites d'âge - répartition des classes

Les compétitions se disputent dans deux classes d'âge. Le jour repère pour l'affectation à la classe adéquate est le 1. janvier.

La mention des années de naissance est déterminante. La répartition des classes ci-dessous est valable pour la saison de compétitions **2012**:

#### Ski de Fond

Écoliers / ières : année de naissance 1997 et plus jeunes

Jeunesse masculin / féminine : année de naissance 1996

#### nordique combine

Écoliers : année de naissance 1997 et plus jeunes

Jeunesse : année de naissance 1995 et 1996

#### Saut à ski

Écoliers : année de naissance 1997 et plus jeunes

Jeunesse: année de naissance 1995 et 1996

Jeunesse féminine : 1995 et plus jeunes

## § 7

### Programme des compétitions

Les compétitions suivantes sont disputées

Ski de fond techniques : compétition en ligne FT / relais KT

Les techniques sont échangées chaque année.

Ski de fond : compétition individuelle départ en

Ligne 5-5-5-7,5

Relais 3x3,3

NC : compétition individuelle écoliers 4 km et jeunesse 6 km, team 4x 3,3

Saut spécial : compétition individuelle et par équipes de quatre.

Filles: Seulement compétition individuelle

#### Vendredi

Arrivée et entraînement dans l'après-midi

#### Samedi (départ en ligne)

5 km, ski de fond spécial pour écoliers

5 km, ski de fond spécial pour écolières

5 km ski de fond spécial de jeunesse féminin I

7,5 km ski de fond spécial de jeunesse masc. I

Saut de combiné pour écoliers et jeunesse

Saut spécial pour écoliers, jeunesse et filles

4 km ski de fond combiné pour écoliers

6 km ski de fond combiné jeunesse

Siegerehrung am Abend im Rahmen einer kleinen Feier, zu der alle Teilnehmer und Betreuer vom Veranstalter eingeladen sind.

Hommage aux vainqueurs en soirée avec une petite fête de la part de l'organisateur pour tous les participants et officiels.

### Sonntag

3x3,3 km Staffelläufe der Mädchen  
(gemischt Schüler / Jugend möglich)  
3x3,3 km Staffelläufe der Burschen  
(gemischt Schüler / Jugend möglich)  
Mannschaftswettkampf Skisprung 4er Teams  
Schüler / Jugend gemischt.  
Teamwettkampf Nordische Kombination  
Schüler / Jugend auch gemischte Staffeln  
4x 3,3 km, Schüler / Jugend gemischt

### Dimanche

3x3,3 km, courses de relais des filles  
(mixage écoliers / jeunesse possible)  
3x3,3 km, courses de relais des garçons  
(mixage écoliers / jeunesse possible)  
Compétition par équipes, saut à ski équipes de quatre écoliers / jeunesse mixtes.  
Compétition par équipes, combiné nordique  
Écoliers / jeunesse aussi relais mixtes.  
4x 3,3 km, écoliers / jeunesse mixtes  
remise de prix après les compétitions dans le stade.

Siegerehrung nach den Wettkämpfen im Stadion.

Remise des prix aux vainqueurs après les compétitions, sur le stade.

### § 8

#### Bestimmungen für die einzelnen Wettkämpfe und Kontrolle

Die Wettbewerbe werden grundsätzlich nach den Bestimmungen der IWO durchgeführt und durch die hier verlautbarten Regeln ergänzt. Rennstrecken und Sprungschanzen müssen von der FIS genehmigt sein.

#### Streckenbestimmungen

	HD	MM	MT
5 km	80 m	50 m	90 - 100 m
7,5 km	100 m	50 m	120 - 150 m

Der **Kombinationslanglauf** wird gesondert durchgeführt.

#### Skisprung

Der HS-Wert der Schanze soll nicht größer als HS 100 sein.

Beim Spezialsprunglauf können auch Nordische Kombiniierer eingesetzt werden. Für die Jugend SSP und NK gelten für Material und Anzug bez. BMI die Regeln des Alpencups (FIS). Für Schüler die 140 % Regel.

In der Einzel-Ergebnisliste scheinen alle Teilnehmer auf.

Zum Mannschaftswettkampf können der Teilnehmerzahl entsprechend beliebig viele Mannschaften pro Nation gemeldet werden.

Die Mannschaften können sich gemischt aus Schülern und Jugend zusammensetzen.

Für die offizielle Tageswertung werden jedoch nur die besten zwei pro Nation in der Ergebnisliste geführt, alle übrigen Mannschaften werden hinten angereiht.

### § 8

#### Prescriptions pour les compétitions individuelles et contrôles

En principe, les compétitions se déroulent d'après les dispositions du RIS qui sont complétées par les règles notifiées dans le présent document. Les pistes de course et les tremplins de saut doivent être approuvés par la FIS.

#### Prescriptions pour les pistes HD MM MT

5 km	80 m	50 m	90 - 100 m
7,5 km	100 m	50 m	120 - 150 m

Le **ski de fond combiné** est disputé séparément.

#### Saut à ski

La valeur HS du tremplin ne doit être pas plus grande de HS 100.

Pour des sauts à ski spéciaux, des skieurs de combiné nordique peuvent aussi être engagés. Les règles du Coupe des Alpes s'appliquent à la jeunesse saut à ski et combiné nordique regardant le matériel et le costume respectivement le BMI. Pour les écoliers la 140% règle s'applique.

Tous les participants apparaissent dans la liste des résultats individuels.

Pour des compétitions par équipe, n'importe combien d'équipes par nation peuvent s'inscrire proportionné au nombre de participants.

Les équipes peuvent être mixte écoliers / jeunesse

Néanmoins, pour le classement seulement les deux meilleurs apparaissent dans la liste des résultats officiels, tous les autres équipes seront attachées.

## Kontrolle

Die FIS ernennt in Zusammenarbeit mit der OPA einen Technischen Delegierten (TD) + 1 nationalen TDA aus dem Bereich Skisprung / NK, welcher den Organisator unterstützt und die ganze Veranstaltung überwacht und einen TD/LL + 1 nationalen TDA aus dem Langlaufbereich.

4 inländische Sprungrichter werden durch den Nationalen Verband gestellt. 1 ausländischer Sprungrichter wird durch die FIS benannt.

Dem Koordinator und allen eingeteilten FIS Funktionären werden die Reisekosten, Tagegelder und Aufenthaltskosten lt. FIS Abrechnung vom Veranstalter bezahlt.

Beim Sprunglauf wird eine Videoweitenmessung von der OPA gestellt, welche auch die Auswertung und Zeitnahme für die Nordische Kombination macht. Der Veranstalter muss lediglich 3 Weitenmesser stellen und die Aufenthaltskosten für 2-3 Personen der Videoweitenmessung übernehmen.

Die Zeitnahme und die Auswertung im Langlauf ist durch den Veranstalter zu stellen.

Die TD's geben bis spätestens zum 1. April einen schriftlichen Bericht und eine komplette Ergebnisliste an den Vorsitzenden der Nordischen Kommission sowie dem OPA-Beauftragten und jedem teilnehmenden Skiverband.

## § 9

### Wertung und Preise

Die Wertung erfolgt gesondert für jeden der in § 7 aufgeführten Wettbewerbe. Nachstehende Punktwertung für den Cup kommt zur Anwendung:

#### Rang je Einzelbewerb je Staffel-/Mannschaftsbewerb

	Punkte	Punkte
1. Platz	25	25
2. Platz	20	20
3. Platz	15	15
4. Platz	11	11
5. Platz	8	8
6. Platz	6	6
7. Platz	4	4
8. Platz	3	3
9. Platz	2	2
10. Platz	1	1

Für die **Gesamtwertung** kommen in die Wertung:

- die 2 besten Mädchen pro Nation Klasse U 15
- die 2 besten Mädchen pro Nation

## Contrôles

En collaboration avec l'OPA, la FIS nomme un Délégué Technique (DT) + 1 Délégué Technique national du secteur saut à ski / combiné nordique, qui assiste à l'organisateur et supervise toute la manifestation et un DT / ski de fond + 1 DT national du secteur ski de fond.

L'organisateur mets à disposition 4 juges de saut à fédération nationale. La FIS désigne 1 juge des saut à étranger.

L'organisateur règle les frais de voyage, l'indemnité journalière et les frais de séjour selon facture de la FIS pour le coordinateur et pour tous les fonctionnaires de la FIS embrigadés.

Dans le secteur de saut à ski, l'OPA mets à disposition une mesurage de distance par vidéo et chronométrage qui sert de base pour l'évaluation du combiné nordique aussi.

L'organisateur ne doit mettre à disposition que 3 mesureurs de distance ainsi que défrayer les frais de séjour pour 2 à 3 personnes de la mesurage de distance par vidéo. L'organisateur doit mettre à disposition le chronométrage et l'évaluation.

Jusqu'au 1. avril au plus tard, les DT remettent au président de la commission nordique de l'OPA, au mandataire de l'OPA et à chaque fédération de ski participant un rapport écrit avec une liste de résultats complète.

## § 9

### Classement et prix

Le classement s'effectue séparément pour chacune des épreuves mentionnées au § 7. Le classement par points ci-après est appliqué pour la Coupe.

#### Rang par épreuve individuelle par épreuve de relais ou par équipes

	points	points
1 <sup>ère</sup> place	25	25
2 <sup>e</sup> place	20	20
3 <sup>e</sup> place	15	15
4 <sup>e</sup> place	11	11
5 <sup>e</sup> place	8	8
6 <sup>e</sup> place	6	6
7 <sup>e</sup> place	4	4
8 <sup>e</sup> place	3	3
9 <sup>e</sup> place	2	2
10 <sup>e</sup> place	1	1

Pour le **classement général** sont pris en compte :

- les 2 meilleures fondeuses par nation, classe M 15
- les 2 meilleures fondeuses par nation,

Klasse weibl. U 16  
 - die 2 besten Langläufer pro Nation  
 Klasse U 15  
 - die 2 besten Langläufer pro Nation  
 Klasse männl. U 16  
 - die 2 besten Nord. Kombinierer pro Nation  
 Klasse Schüler  
 - die 2 besten Nord. Kombinierer pro Nation  
 Klasse Jugend  
 - die 2 besten Skispringer pro Nation  
 Klasse Schüler  
 - die 2 besten Skispringer pro Nation  
 Klasse Jugend  
 - die 2 besten Skispringerinnen pro Nation  
 sowie  
 - die beste Mädchenstaffel pro Nation  
 - die beste Burschenstaffel pro Nation  
 - die beste Skisprungmannschaft pro Nation  
 - die beste NK-Mannschaft pro Nation

wobei lt. §§ 7/8 pro Nation 2 Mädchen- und 2 Jungenstaffeln sowie 2 Skisprung und 2 NK Mannschaften gemeldet werden können. Diese kommen auch in die Wertung. Weitere Mannschaften starten außer Konkurrenz.

Außerdem wird eine **Einzelwertung und eine Staffellaufwertung** erstellt, in der alle Teilnehmer(innen) pro Disziplin und Altersklasse erfasst sind.

#### **Vergabe des Cups**

Der Cup ist ein Wanderpreis. Die Siegetrophäe, welche 1986 vom damaligen Jugoslawischen Skiverband gestiftet wurde, erhält für 1 Jahr jenes Alpenland, welches die höchste Punktezahl in der Mannschaftswertung erreicht.

#### **Preise**

Die Erst-, Zweit- und Dritt-Platzierten jedes Einzelwettbewerbs sowie die 3 besten Staffeln der Mädchen und Burschen erhalten Medaillen in Gold, Silber, Bronze.

Wenigstens die ersten 6 jedes Wettbewerbs erhalten Diplome. Jeder Teilnehmer erhält eine Erinnerungsplakette oder einen Sachpreis.

Sieger-Medaillen werden von der OPA besorgt und mitgebracht. Die Rechnung muß durch den Veranstalter beglichen werden. Die Teilnehmer-Plaketten bzw. Sachpreise sind durch den Veranstalter zu stellen.

### **§ 10**

#### **Einladung und Anmeldung**

Die Einladung muss den OPA-Skiverbänden bis spätestens 15. Januar zugehen. Die

classe M 16  
 - les 2 meilleurs fondeurs par nation, classe M 15  
 - les 2 meilleurs fondeurs par nation, classe M 16  
 - les 2 meilleurs coureurs de combiné nordique par nation, classe écoliers  
 - les 2 meilleurs coureurs de combiné nordique par nation, classe Jeunesse  
 - les 2 meilleurs sauteurs à ski par nation  
 classe écoliers  
 - les 2 meilleurs sauteurs à ski par nation  
 classe Jeunesse  
 - les 2 meilleurs sauteurs à ski féminines par nation

ainsi que

- le meilleur relais de filles par nation  
 - le meilleur relais de garçons par nation  
 - la meilleure équipe de saut à ski par nation  
 - la meilleure équipe de combiné nordique par nation

selon §§ 7/8 seront annoncer 2 relais de filles par nation et 2 relais de garçons par nation et 2 teams de nordique combine. Ces équipages viendront dans la évaluation. D' autres équipages commencent en dehors de la concurrence.

En outre, un **classement individuel** est établi, comprenant tous les participants, par discipline et par classe d'âge.

#### **Attribution de la Coupe**

La Coupe est en fait un challenge. Le trophée du vainqueur, institué en 1986 par ce qui était alors la Fédération Yougoslave de Ski, est décerné pour une année au pays alpin ayant obtenu le nombre de points le plus élevé dans le classement par équipes.

#### **Prix**

Le/la premier(e), deuxième et troisième de chaque compétition individuelle ainsi que les trois meilleures équipes de relais (filles et garçons) reçoivent des médailles d'or, d'argent et de bronze.

Au moins les 6 meilleurs de chaque compétition reçoivent des diplômes. Chaque participant reçoit une médaille ou un prix.

L'OPA fournit des médailles pour les champions. L'organisateur règle la facture. En plus, il fournit les plaquettes pour les participants.

### **§ 10**

#### **Invitation et inscription**

L'invitation doit être expédiée aux fédérations de ski de l'OPA avant le 15 janvier au plus tard.



zahlenmäßige Anmeldung muss bis 1. Februar beim Organisationskomitee vorliegen.  
Die namentliche Meldung muss spätestens 4 Tage vor dem ersten Wettkampf beim Veranstalter sein.

### § 11

#### Unterbringung und Verpflegung

Das Organisationskomitee hat Unterbringung und Verpflegung für Teilnehmer und Offizielle zu einem Preis, der unter dem normalen Preisniveau des Ortes liegt und dabei **€ 50,- inklusive einem Getränk nicht übersteigt**, für 3 Tage bereit zu stellen. Die Unterkunft muss in Hotels oder Pensionen gewährleistet sein.

Die Kosten und Reisekosten trägt jeder Ski-Verband selbst.

### § 12

#### Finanzen

Das Organisationskomitee führt die Bewerbe auf eigene Kosten durch.

Die Bezahlung der offiziellen erfolgt analog des AC Reglements.

Bern, Juni 2011

#### NORDISCHE KOMMISSION OPA

der Beauftragte:

Manfred Schnetzer

Kehlegg 36 a, A-6850 Dornbirn

Tel.: +43 664 2003308 mobil

Manfred.Schnetzer@aon.at

Anlage: Veranstalter-Turnus

**Veranstalter-Turnus von Nordischen Skispielen der OPA**

**Déroulement des organisations des Jeux nordiques de l'OPA/par nation**

(ehemaliger Cup Berauer)

L'inscription chiffrée (nombre de participants) doit parvenir au Comité d'organisation jusqu'au 1. février.

L'inscription nominale doit être en possession de l'organisateur 4 jours au plus tard avant la première compétition.

### § 11

#### Hébergement et restauration

Le Comité d'organisation doit mettre à disposition des participants et des officiels pour 3 jours l'hébergement et l'alimentation à un prix inférieur au niveau de prix normal du lieu **ne dépassant pas € 50,00, boisson incluse**. Le logement dans des hôtels ou des pensions doit être assurés. Chaque fédération Nationale supporte ses frais de logement et de voyage.

### § 12

#### Finances

Le Comité d'organisation assume les coûts des épreuves.

Le paiement des officiels s'effectue conformément au règlement des Coupes des Alpes.

Bern, juin 2011

#### COMMISSION NORDIQUE DE L'OPA

Le mandataire :

Manfred Schnetzer,

Kehlegg 36 a, A-6850 Dornbirn

Tel. : +43 664 2003308 mobil

Manfred.Schnetzer@aon.at

Annexe: roulement des organisateurs

1963 ITA  
1964 FRA  
1965 SUI  
1966 AUT  
1967 BRD  
1968 YUG  
1969 ITA  
1970 FRA  
1971 BRD  
1972 BRD - neue Regel Nachwuchs  
1973 FRA  
1974 SUI  
1975 AUT

1976	YUG - Ersatzveranstaltung ITA		
1977	SUI		
1978	BRD		
1979	FRA - Ersatzveranstaltung BRD	2006	SLO
1980	SUI	2007	ITA
1981	AUT	2008	FRA
1982	BRD	2009	SUI dafür GER
1983	ITA - YUG zurückgegeben	2010	AUT
1984	FRA	2011	SUI
1985	SUI	2012	SLO
1986	AUT - neuer Pokal YUG-Skiverband	2013	ITA
1987	BRD	2014	FRA
1988	YUG - Tausch mit SUI	2015	SUI
1989	ITA	2016	AUT
1990	FRA	2017	GER
1991	SUI - Tausch mit YUG	2018	SLO
1992	AUT	2019	ITA
1993	GER	2020	FRA
1994	SLO - Nachfolge-Verband YUG/OPA	2021	SUI
1995	ITA	2022	AUT
1996	FRA	2023	GER
1997	SUI	2024	SLO
1998	AUT	2025	ITA
1999	GER	2026	FRA
2000	SLO	2027	SUI
2001	ITA	2028	AUT
2002	FRA	2029	GER
2003	SUI	2030	SLO
2004	AUT		
2005	GER		

## CUP KURIKKALA

Die Veranstaltung dient als Leistungsvergleich innerhalb der Alpenländer-Skiverbände für den Nachwuchs im Langlauf in den Altersklassen U 18 und U 20.

Der Cup Kurikkala kam als Nachwuchsbewerb erstmals im Jahr 1974 zur Austragung und wurde 1984 überarbeitet zur vorliegenden Fassung (einschließlich Anpassungen an IWO-Regeländerungen bzw. Ökonomische Verhältnisse).

### § 1

#### Jährliche Durchführung

Die Bewerbe um den Cup Kurikkala werden jährlich einmal, nach einem festgelegten Turnus jeweils in einem anderen OPA-Skiverband, durchgeführt.

### § 2

#### Bewerbung und Vergabe

Der jeweils durchführende Skiverband wird durch die Nordische Kommission der OPA bestätigt.

### § 3

#### Anreise und Aufenthalt

Die Ankunft der Mannschaften am Wettkampfort erfolgt 1 Tag vor Beginn des offiziellen Trainings. Die Durchführung der Bewerbe ist auf 2 Tage festgelegt. Die Abreise erfolgt nach der Siegerehrung.

### § 4

#### Teilnahmeberechtigung

Am Mannschaftswettbewerb um den Cup Kurikkala sind nur die OPA-Skiverbände (AUT, FRA, GER, ITA, LIE, SLO, SPA, SUI) teilnahmeberechtigt. Gemäß Bestimmungen der IWO sind alle nationalen Skiverbände, die der FIS angeschlossen sind, startberechtigt, können aber nicht an der Cup-Wertung teilnehmen.

### § 5

#### Wettbewerbe und Altersklassen

LL – Einzellauf KT

LL - Massenstart FT

U-18 Damen: 5 km    U-18 Damen: 10 km  
U-20 Damen: 5 km    U-20 Damen: 10 km  
U-18 Herren: 10 km    U-18 Herren: 15 km  
U-20 Herren: 10 km    U-20 Herren: 15 km

## COUPE KURIKKALA

Cette manifestation permet à la relève du ski de fond, dans les classes d'âge M 18 et M 20, de comparer ses performances à celles des autres fédérations de ski des pays alpins.

La Coupe Kurikkala, comme épreuve pour la relève, a été disputée pour la première fois en 1974, et remaniée en 1984 pour prendre sa forme actuelle (en incluant les adaptations aux modifications des RIS, ainsi que les évolutions économique).

### § 1

#### Déroulement annuel

Les épreuves de la Coupe Kurikkala se déroulent une fois par an, selon un cycle établi, chaque fois dans un pays différent, dans l'une des fédérations de ski de l'OPA.

### § 2

#### Candidature et attribution

La fédération de ski organisatrice du moment est confirmée par la Commission nordique de l'OPA.

### § 3

#### Arrivée et séjour

Les équipes sont attendues sur le lieu de la compétition 1 jour avant le début de l'entraînement officiel. Le déroulement des épreuves est réparti sur 2 jours. Le départ se fait après les remises des prix.

### § 4

#### Autorisation de participation

Seules les fédérations de ski de l'OPA (AUT, FRA, GER, ITA, LIE, SLO, SPA, SUI) sont autorisées à participer aux épreuves par équipes de la Coupe Kurikkala. Conformément aux dispositions du RIS, toutes les fédérations de ski nationales affiliées à la FIS sont admises au départ, mais ne sont pas comptabilisées dans le classement de la Coupe.

### § 5

#### Épreuves et classes d'âge

Ski de fond - course individuelle TC

Ski de fond - départ en masse TL

M 18 Dames : 5 km    M 18 Dames : 10 km  
M 20 Dames : 5 km    M 20 Dames : 10 km  
M 18 Hommes : 10 km    M 18 Hommes : 15 km  
M 20 Hommes : 10 km    M 20 Hommes : 15 km  
**Team Sprint**  
U20 Dames:3x1km chacune,19/20 ans et plus jeunes  
U18 Dames : 3x1km chacune, 17/18 ans et plus

jeunes  
U20 Hommes : 3x1km chacun, 19/20 ans et plus  
jeunes  
U18 Hommes : 3x1km chacun, 17/18 ans et plus  
jeunes  
U20 Hommes : 3x 1 km chacun, 20 ans et plus  
jeunes  
La notation des générations est déterminante.

Folgende Klasseneinteilung gilt im Wettkampfsjahr **2011/12**:

U 18 Damen: Jahrgang 1994/1995 und jünger  
U 20 Damen: Jahrgang 1992/1993 und jünger  
U 18 Herren: Jahrgang 1994/1995 und jünger  
U 20 Herren: Jahrgang 1992/1993 und jünger

Les catégories d'âge pour l'année de compétition **2011/12** sont les suivantes:

M 18 Dames : 1994/1995 et plus jeunes  
M 20 Dames : 1992/1993 et plus jeunes  
M 18 Hommes : 1994/1995 et plus jeunes  
M 20 Hommes : 1992/1993 et plus jeunes

Die Techniken im Einzelstart und Massenstart wechseln jährlich (50 % C – 50 % F)

Les techniques de course individuelle et départ en masse changent chaque année (50% C – 50% L).

### **§ 6 Anzahl der Teilnehmer**

### **§ 6 Nombre de participants**

#### **Einzelwettbewerbe:**

Die Zahl der Teilnehmer in den Einzelwettbewerben ist nicht beschränkt.

#### **Épreuves individuelles:**

Le nombre des participants aux épreuves individuelles n'est pas limité.

### **§ 7 Organisation und Wettkampfprogramm**

Freitag: Offizielles Training und  
Mannschaftsführersitzung  
Samstag: Einzelstart, KT

Sonntag: Massenstart, FT

Abreise nach der Siegerehrung

### **§ 8 Wertung und Preise**

#### **Mannschaftswertung**

Für die Mannschaftswertung um den Cup Kurikkala kommen jeweils die 3 besten jeder OPA-Nation in der jeweiligen Altersklasse in die Wertung.

Die Laufzeiten werden in Wettkampf-Punkte (FIS-Punkte-System: Sieger = 0 Punkte) umgerechnet.

#### **Zusatz für die Saison 2011/2012:**

Hat eine OPA Nation in einer Kategorie keine 3 Athleten in der Wertung, bekommt diese Nation um in der Gesamtwertung zu bleiben Zuschläge wie folgt:

Ein fehlender Athlet: maximale Wettkampfpunkte der Kategorie plus 10% Punkteaufschlag

### **§ 7 Organisation et programme des compétitions**

Vendredi : entraînement officiel et comité de course  
Samedi: start de individuelle, technique classique

Dimanche : mass start, technique libre

Départ après les remises des prix

### **§ 8 Classement et prix**

#### **Classement par équipe**

Pour le classement par équipe de la Coupe Kurikkala sont pris en compte: les 3 meilleurs de chaque catégorie d'âge de chaque nation de l'OPA.

Les temps de parcours sont convertis en points de compétition (système de points FIS: vainqueurs = 0 point).

#### **Complément pour la Saison 2011/2012:**

Si une nation de l'OPA ne compte pas 3 athlètes au départ elle pourra rester en lice pour le classement général selon les règles suivantes :

Un coureur manquant : total de points du dernier de la catégorie plus 10% de pénalité.

Zwei fehlende Athleten: maximale Wettkampfpunkte der Kategorie plus 20% Punkteaufschlag

Deux coureurs manquant : total de points du dernier de la catégorie plus 20% de pénalité.

Drei fehlende Athleten: maximale Wettkampfpunkte der Kategorie plus 30% Punkteaufschlag

Trois coureurs manquant : total de points du dernier de la catégorie plus 30% de pénalité.

### **Vergabe des Cups**

Die vom Französischen Skiverband gestiftete Trophäe CUP KURIKKALA wird für 1 Jahr demjenigen OPA-Skiverband übergeben, welcher mit seiner Mannschaft die niedrigste Gesamt-Punktezahl erreicht.

Die ersten Drei der Einzelwertungen erhalten Medaillen vom Veranstalter. Die Medaillen werden durch die Nord. Kommission bestellt und rechtzeitig an den Veranstalter weitergeleitet.

### **§ 9**

#### **Wettkampfbestimmungen und -kontrolle**

Die Durchführung der Wettkämpfe erfolgt nach den Bestimmungen der IWO und durch die hier verlautbarten Regeln.

Gleichzeitig mit der Festlegung der Veranstalter-Nation wird durch die OPA ein Technischer Delegierter zur Unterstützung für den durchführenden Verein und zur Überwachung der gesamten Veranstaltung benannt. Bis spätestens 1. Mai des Wettkampfjahres ist vom TD ein schriftlicher Bericht an den Vorsitzenden der Nordischen Kommission der OPA abzugeben.

### **§ 10**

#### **Einladung und Anmeldung**

Die Einladung für den Cup Kurikkala müssen den OPA-Skiverbänden 6 Wochen vor Beginn der Veranstaltung zugehen.

Die zahlenmäßige Anmeldung soll dem Organisationskomitee 4 Wochen vor Wettkampfbeginn vorliegen.

Die namentliche Anmeldung muss bis spätestens 4 Tage vor dem ersten Wettkampftag beim Veranstalter vorliegen

### **§ 11**

#### **Kosten**

Die Kosten für Reise, Unterkunft und Verpflegung werden von den Teilnehmer-Nationen selbst getragen (mit Ausnahme von Sonder-einladungen seitens der Veranstalternation). Die Kosten für Unterkunft und Verpflegung dürfen € 65,00 pro Person/Tag nicht übersteigen.

### **Attribution de la Coupe**

Le trophée COUPE KURIKKALA institué par la Fédération Française de Ski, est remis pour 1 année à la fédération de ski de l'OPA ayant obtenu le meilleur score total de points avec son équipe.

Les trois premiers des classements individuels obtiennent des médailles de l'organisateur. La Commission Nordique commande les médailles et les transmet à l'organisateur à temps.

### **§ 9**

#### **Prescriptions pour la compétition et les contrôles**

Le déroulement des compétitions s'effectue selon les prescriptions du RIS et d'après les règles énoncées dans le présent document.

En même temps que la désignation de la nation organisatrice, un Délégué Technique est nommé par l'OPA, auprès de l'association organisatrice et la supervision de l'ensemble de la manifestation. Jusqu'au 1<sup>er</sup> mai, au plus tard, de l'année de compétition, un rapport écrit doit être remis par le Délégué Technique au président de la Commission Nordique de l'OPA

### **§ 10**

#### **Invitation et inscription**

Les invitations pour la Coupe Kurikkala doivent être expédiées aux fédérations de ski de l'OPA 6 semaines avant le début de la manifestation.

L'inscription par nombre de participants doit parvenir au Comité d'organisation 4 semaines avant le début de la compétition.

L'inscription nominale doit parvenir à l'organisateur au plus tard 4 jours avant le premier jour de la compétition.

### **§ 11**

#### **Coûts**

Les coûts liés au voyage, à l'hébergement et à la restauration sont assumés par les nations participantes (à l'exception d'invitations spéciales de la part de la nation organisatrice). Les frais d'hébergement et de restauration ne doivent pas dépasser € 65,00 par personne/jour.

## NORDISCHE KOMMISSION OPA

### Veranstalter-Turnus Roulement des organisateurs

1963	ITA		
1964	FRA		
1965	SUI		
1966	AUT		
1967	BRD		
1968	YUG		
1969	ITA		
1970	FRA		
1971	SUI - nicht durchgeführt		
1972	AUT		
1973	ITA		
1974	BRD - neue Regel Nachwuchs		
1975	YUG		
1976	SUI		
1977	FRA		
1978	AUT		
1979	SUI		
1980	ITA		
1981	BRD		
1982	YUG		
1983	FRA		
1984	AUT		
1985	SUI		
1986	ITA		
1987	BRD		
1988	SUI - Tausch mit YUG		
1989	FRA		
1990	AUT		
1991	YUG		
1992	SPA - Neuaufnahme im Turnus		
1993	ITA		
1994	GER		
1995	SUI		
1996	FRA		
1997	AUT		
1998	SLO - Nachfolgeverband YUG/OPA		
1999	SPA		
2000	ITA		
2001	GER		
2002	SUI		
2003	FRA		
2004	AUT		
2005	SLO		
2006	SPA		
2007	ITA		
2008	GER		
2009	SUI		
2010	FRA		
2011	AUT- Ersatz SLO		
2012	SLO		
2013	SPA		
2014	ITA		
2015	GER		
2016	SUI		
2017	FRA		

## **OPA - Medieninformation – Ergebnisdienst**

### **Adressenliste**

#### **FIS**

AlpineResults@fisski.ch  
lessing@fisski.ch

#### **OPA - DATENSERVICE**

erwin@pflanzl.info

#### **AUT**

oesv.mike@aon.at  
sport@apa.at  
waldhart@oesv.at  
markus.gandler@oesv.at  
alexmarent@gmail.com  
schmid@oesv.at  
foidl@oesv.at

#### **FRA**

christophe.peralta@wanadoo.fr  
eqolymp@lequipe.presse.fr  
news@toutleski.com  
Jerome.RASETTI@afp.com  
pierreteyssot@ffs.fr  
ndelage@eurosport.com (nordique)  
ski.nordique@ffs.fr  
marlene@ffs.fr

#### **GER**

mario.felgenhauer@xc-ski.de

#### **ITA**

provenordiche@fisi.org  
a.plai@aliceposta.it  
g\_carli@alice.it  
info@silviofauner.com  
ccaaef@fisi.org  
moroder.romed@dnet.it  
v.checcchi@yahoo.it  
pertileivo@yahoo.it

#### **LIE**

#### **SLO**

nordic@sloski.si  
metod.mocnik@hal.si  
sport@sta.si

jasna.milinkovic@delo.si  
marjan.fortin@rtvslo.si  
dare.rupar@rtvslo.si

## **SPA**

## **SUI**

phbonvin@toutsport.ch  
bernard.morel@edipresse.ch  
tnoetzli@compuserve.ch  
he@sda-ats.ch  
siz-em@sda-ats.ch  
judith.lessing@swiss-ski.ch  
urs.schneider@swiss-ski.ch  
greb@hispeed.ch

## **Bemerkung :**

Alle Ergebnislisten müssen als xml-Format per e-Mail an die FIS-Adresse versendet werden.



## ANHANG:

# COC MINI-TOUR RULES

### 1. Entries:

Only entries for all Minitour stages are possible. Abandonment in one competition will lead to exclusion from the rest of the Minitour.

### 2. Races:

A Minitour consists of 3 competitions.

- a) First stage: Sprint or Prologue
- b) Second stage: Interval - or Mass start competition
- c) Third stage: Handicap start competition (calculated with the sum of results of stage 1 and stage 2)

### 3. Results:

The overall results of the Minitour will be based on the overall time score of the three stages. Sprint competitions will count as well (bonus seconds).

### 4. COC points:

On the 1st and 2nd competition the competitor will get COC points as usual (rank 1– 30). For the overall result after the Stage 3 the competitor will get double COC points (rank 1-30). If a competitor will abandon the Minitour, he will get the COC points of those stages, which he had finished.

### 5. Starting order:

<b>Stage 1:</b>	Sprint	1 <sup>st</sup> – FIS Sprint points (low to high) 2 <sup>nd</sup> – FIS Distance points (low to high)
	Prologue	1 <sup>st</sup> – FIS Distance points (high to low) 2 <sup>nd</sup> – Seeded group (10 to 1)
<b>Stage 2:</b>	Interval start	According to the results of stage 1 (99 to 1)
	Mass start	According to the results of stage 1 (1 to 99)
<b>Stage 3:</b>	Handicap start: stage 2	According the overall times of stage 1 and (Bonus seconds of the sprint included)

If 2 or more categories will start together the starting order will be according FIS points no seeded group will be valid.

# **Zusatzreglement für OPA COC Sprints**

Teilnehmer: 25 und mehr      30er Finale ohne B-Finale (siehe WC Reglement)

Teilnehmer: 24 und weniger      12er Finale mit B-Finale

## **Guidelines for OPA COC sprints**

Competitors: 25 and more      Finals with 30 without B-final

Competitors: 24 and less      Finals with 12 with B-final

### **Finale mit 12 Athleten**

Heat 1:                      Bib: 1, 4, 5, 8, 9, 12      (according qualification results)

Heat 2:                      Bib: 2, 3, 6, 7, 10, 11      (according qualification results)

### **Finale mit 30 Athleten ohne B-Finale**

Siehe FIS Website (cross-country/rules)

## Internationale Nachrichten-Agenturen International press agencies

(Stand: 08.10.2002)

Agenturen	Telefax-Nummer	E-Mail Adresse	Nordisch
<b>Sportinformation</b> (SUI) Zürich	+41 (1) 271 92 83	Siz-em@sda-ats.ch	Toni Nötzli Kurt Henauer Hans Leuenberger
<b>Sport- Informationsdienst</b> (GER) Neuss (Zentralredaktion) München	+49 (2131) 13 11 13 +49 (89) 307 10 53	Redaktion@sid.de <a href="mailto:muenchen@sid.de">münchen@sid.de</a>	redaktion@sid.de
<b>DPA</b> (GER) Erfurt (Uwe Jentzsch) Frankfurt/Main Leipzig	+49 (361) 64 22 149 +49 (69) 27 16 41 59 +49 (341) 710 07 59	<a href="mailto:Info@erfurt.dpa.de">Info@erfurt.dpa.de</a> <a href="mailto:dobias@fkm.dpa.d">dobias@fkm.dpa.d</a> info@lefs.dpa.de	UweJentzsch: Eric Dobias Gerald Fritsche
<b>Reuters</b> (GER) Berlin	+49 (30) 2888 5008	ypc@newslink.co.uk	
<b>APA</b> (AUT) Wien	+43 (1) 360 60 16 99	<a href="mailto:Sport@apa.at">Sport@apa.at</a> + an alle	Franz Egger Gerhald Widhalm
<b>ANSA</b> (ITA)	+39 (0461) 98 34 59	ansa.trento@ansanet.it	Diego de Carli diego.decarli@tin.it
<b>AFP Sports</b> (FRA)	+33 (140) 41 49 72	Sports@afp.com	Astolfo Cagnacci <a href="mailto:astolfo.cagnacci@afp.com">astolfo.cagnacci@afp.com</a>
<b>CTK</b> (CZE)	+420 (2) 24 22 53 77	Ctk@mail.ctl.cz	Radek Smekal smekal@mail.ctl.cz

<b>STA</b> (SLO)	+386 (1) 42 66 050	sport@sta.si	JP Jose Zidar CC / NC Gregor Mlakar
<b>USSA</b> (US Ski Team)	+1 (435) 649 36 13	<a href="mailto:info@ussa.org">info@ussa.org</a>	Paul Robbins probbins@ussa.org
<b>CAN</b> (Canadian Press)	+1 (416) 507 20 74	Sports@cp.org	Jim Morris jmorris@cp.org
<b>NTB</b> (NOR)	+47 22 11 02 85	Sporten@ntb.no	Jan-Erik Sveum jes@ntb.no

Agenturen	Telefax-Nummer	E-Mail Adresse	Nordisch
<b>TT</b> (SWE)	+46 (8) 653 745 21	Sport@tt.se	
<b>STT</b> (FIN)	+358 (9) 69 58 12 70	<a href="mailto:Sport@stt.fi">Sport@stt.fi</a> juhani.heikkila@stt.fi	Kaija Yliniemi <a href="mailto:kaija.yliniemi@stt.fi">kaija.yliniemi@stt.fi</a> <a href="mailto:hlehikoinen@suomi24.fi">hlehikoinen@suomi24.fi</a>
<b>Kyodo News</b> (JPN)	+81 (3) 54 02 88 54	harada.hiroshi@kyodonews.jp	
<b>Kyodo News</b> (USA)	+1 (212) 603 66 00	kyodony@aol.com	
<b>Associated Press</b> (USA)	+1 (212) 6 21 79 24 +1 (212) 6 21 78 41		
<b>ASMÜ Presse-Dienst</b> (GER)	+49 (7031) 27 62 80	asmue-pressendienst-s.müller@t-online.de	Siggi Müller asumue-pressendienst-s.müller@t-online.de
<b>ITAR Tass Moskau</b> (RUS)	+7 (095) 2 91 83 56 +7 (095) 2 91 83 56	<a href="mailto:sport@itar-tass.com">sport@itar-tass.com</a>	Natalia Moskkovskaja Sergej Sorokin

I:\MAR-COM\DIVERSES\GUI-IWO\Agentur-Nordisch0203.doc

Stand: 24.10.2011